

ДИРЕКТИВА 2000/60/ЕО НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от 23 октомври 2000 година

относно установяване рамка за действията на Общността в областта на
политиката за водите

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за създаване на Европейската общност и по-специално член 175, параграф 1 от него,

като взеха предвид предложението на Комисията¹,

като взеха предвид становището на Икономическия и социален комитет²,

като взеха предвид становището на Комитета на регионите³,

като действат в съответствие с процедурата, установена с член 251 от Договора⁴, както и в светлината на съвместния текст, одобрен от Помирителния комитет на 18 юли 2000 г.,

като имат предвид, че:

(1) Водата не е просто търговски продукт, а по-скоро наследство, което следва да бъде опазено, защитено и третирано като такова.

(2) Заключениета от семинара на министрите в областта на политиката на

J

¹ ОВ С 184, 17.6.1997 г., стр. 20,
ОВ С 16, 20.1.1998 г., стр. 14 и
ОВ С 108, 7.4.1998 г., стр. 94

² ОВ С 355, 21.11.1997 г., стр. 83

³ ОВ С 180, 11.6.1998 г., стр. 38

⁴ Становище на Европейския парламент на 11 февруари 1999 г. (ОВ С 150, 28.5.1999 г., стр. 419), потвърдено на 16 септември 1999 г. и Обща позиция на Съвета от 22 октомври 1999 г. (ОВ С 343, 30.11.1999 г., стр. 1). Решение на Европейския парламент от 7 септември 2000 г. и Решение на Съвета от 14 септември 2000 г.

Общността за водите, състоял се във Франкфурт през 1988 г., подчертаха необходимостта от законодателство на Общността относно качеството на околната среда. Съветът, в своята Резолюция от 28 юни 1988 г.⁵ поиска от Комисията да представи предложения за подобряване екологичните качества на повърхностните води на Общността.

- (3) Декларацията от семинара на министрите за подземните води, състоял се в Хага през 1991 г. призна необходимостта от действия, посредством които да бъде избегнато дългосрочното влошаване качеството и количеството на пресните води и предложи да се състави програма за действие, която да се приложи до 2000 г., целяща устойчиво управление и опазване на ресурсите на пресните води. В своите резолюции от 25 февруари 1992 г.⁶ и 20 февруари 1995 г.⁷ Съветът поиска програма за действие за подземните води и преразглеждане на Директива 80/68/ЕИО на Съвета от 17 декември 1979 г. относно опазването на подпочвените води от замърсяване, причинено от определени опасни вещества⁸, като част от цялостната политика за опазване на пресните води.
- (4) Водите на Общността са под непрекъснатия натиск от нарастващите изисквания за достатъчни количества вода с добро качество, предназначена за всякакви цели. На 10 ноември 1995 г. Европейската агенция по околна среда представи в доклада си "Околната среда в Европейския съюз – 1995 г." осъвременени данни за състоянието на околната среда, потвърждавайки необходимостта от действия по опазване както на количествата, така и на качествата на водите на Общността.
- (5) На 18 декември 1995 г. Съветът прие заключенията, изискващи *inter alia* изработването на нова рамкова директива, която да установи основните принципи на устойчива политика в областта на водите в Европейския съюз и покани Комисията да излезе със съответно предложение.
- (6) На 21 февруари 1996 г. Комисията прие съобщение до Европейския парламент и

J

⁵ ОВ С 209, 9.8.1988 г., стр. 3

⁶ ОВ С 59, 6.3.1992 г., стр. 2

⁷ ОВ С 49, 28.2.1995 г., стр. 1

⁸ ОВ L 20, 26.1.1980 г., стр. 43. Директива, изменена с Директива 91/692/ЕИО (ОВ L 377, 31.12.1991 г., стр. 48)

Съвета относно политиката на Европейската общност в областта на водите, установяващо принципите на политиката на Общността в областта на водите.

- (7) На 9 септември 1996 г. Комисията представи предложение за решение на Европейския парламент и Съвета относно програма на действие за интегрирано опазване и управление на подземните води⁹. В това предложение Комисията наблегна на необходимостта от установяване на процедури за регулиране на добиването на пресни води и за мониторинг на количеството и качеството на пресните води.
- (8) На 29 май 1995 г. Комисията прие съобщение до Европейския парламент и Съвета относно разумното използване и консервиране на влажните зони, което признава важните функции, които те изпълняват за опазването на водните ресурси.
- (9) Необходимо е да се разработи интегрирана политика на Общността в областта на водите.
- (10) На 25 юни 1996 г. Съветът, на 19 септември 1996 г. Комитетът на регионите, на 26 септември 1996 г. Икономическият и социален комитет, както и на 23 октомври 1996 г. Европейският парламент поискаха от Комисията да излезе с предложение за директива на Съвета, установяваща рамката на европейската политика в областта на водите.
- (11) Съгласно член 174 от Договора, политиката на Общността в областта на околната среда трябва да допринася за постигане целите на предпазване, опазване и подобряване качеството на околната среда посредством внимателното и рационално използване на природните ресурси, както и трябва да се основава на предохранителния принцип и принципите за предприемане на превантивни действия и приоритетно отстраняване на вредите върху околната среда при източника, както и на принципа “замърсителят плаща”.
- (12) Съгласно член 174 от Договора при подготвяне на политиката си в областта на

околната среда, Общността следва да вземе предвид наличните научни и технически данни, условията на околната среда в различните региони на Общността, както и икономическото и социално развитие на Общността като цяло и балансираното развитие на регионите ѝ, както и потенциалните предимства и недостатъци на действията или бездействията.

- (13) В Общността съществуват различни условия и нужди, които изискват съответните специфични решения. Тези различия следва да бъдат взети предвид при планирането и изпълнението на мерките, осигуряващи опазването и трайното използване на водите в рамките на речния басейн. Решенията следва да бъдат вземани съобразно условията, максимално близки до мястото на използването или засягането по някакъв начин на водите. Приоритет следва да се отдава на действия, попадащи под отговорността на държавите-членки, посредством създаването на програми от мерки, съобразени с регионалните и местни условия.
- (14) Успехът на тази директива зависи от близкото сътрудничество и съвместни действия на общностно ниво, ниво на държавите-членки и местно ниво, както и от информацията, консултациите и участието на обществеността, включително на ползвателите.
- (15) Водоснабдяването е услуга от общ интерес, както е посочено и в съобщение на Комисията относно услугите от общ интерес в Европа¹⁰.
- (16) Необходимо е по-нататъшното интегриране на опазването и устойчивото управление на водите в други политики на Общността като енергийната, транспортната, земеделската, рибарската, регионалната и туристическата. Настоящата директива следва да осигури основата за продължителен диалог и за развитие на стратегии за по-нататъшното интегриране на областите на политиките. Настоящата директива може също да има значителен принос в другите области на сътрудничество между държавите-членки, и *inter alia*, Европейската перспектива за пространствено развитие (ESDP).

⁹ ОВ С 355, 25.11.1996 г., стр. 1

¹⁰ ОВ С 281, 26.9.1996 г., стр. 3

- (17) Ефективната и съгласувана политика в областта на водите трябва да вземе предвид чувствителността на водните екосистеми, намиращи се в близост до брега и естуарите или в заливи или относително затворени морета, тъй като равновесието им е силно повлияно от качеството на вътрешнотериториалните води, вливащи се в тях. Опазването на състоянието на водите в речните басейни ще осигури икономически ползи посредством приноса за опазването на рибните популации, включително и на крайбрежните такива.
- (18) Политиката на Общността в областта на водите изисква прозрачна, ефективна и съгласувана законодателна рамка; Общността следва да предвиди общите принципи и цялостната рамка за действия. Настоящата директива следва да осигури именно рамката, както и да координира и интегрира и в дългосрочна перспектива, да доразвие общите принципи и структури за опазване и устойчиво използване на водите в Общността в съответствие с принципите на субсидиарност.
- (19) Настоящата директива цели поддържането и подобряването състоянието на водната среда в Общността. Тази цел е предварително обвързана с качеството на разглежданите води. Контролът за количеството е допълнителен елемент в осигуряването на добро качество на водите и поради това следва да бъдат установени мерки за количествата, обслужващи целите за добро качество.
- (20) Количественото състояние на подземните води може да окаже въздействие върху екологичното качество на повърхностните води и земните екосистеми, свързани с подземния воден обект.
- (21) Общността и държавите-членки са страни в различни международни споразумения, съдържащи важни задължения по опазване на морските води от замърсяване и по-специално - Конвенцията за защита на морската среда на Балтийско море, подписана в Хелзинки на 9 април 1992 г. и одобрена с Решение 94/157/ЕО на Съвета¹¹, Конвенцията за защита на морската среда на североизточната част на Атлантическия океан, подписана в Париж на

J

¹¹ ОВ L 73, 16.3.1994 г., стр. 19

22 септември 1992 г. и одобрена с Решение 98/249/ЕО на Съвета¹², както и Конвенцията за опазване на Средиземно море от замърсяване, подписана в Барселона на 16 февруари 1976 г. и одобрена с Решение 77/585/ЕИО на Съвета¹³ и протокола към нея за опазване на Средиземно море от замърсяване от източници, базирани на земни територии, подписан в Атина на 17 май 1980 г. и одобрен с Решение 83/101/ЕИО на Съвета¹⁴. Настоящата директива следва да допринесе за спазването на тези задължения от държавите-членки и Общността.

- (22) Настоящата директива следва да допринесе за постепенното намаляване на емисиите на опасни вещества във водите.
- (23) Необходими са общи принципи, за да се координират действията на държавите-членки за подобряване опазването на водите на Общността в качествено и количествено отношение, за осигуряване трайното използване на водите, за допринасяне за контрола на трансграничните проблеми с водите, за опазването на водните и земни екосистеми и влажните зони, зависещи директно от тях, както и за опазването и развитието на потенциалното използване на водите на Общността.
- (24) Доброто качество на водите ще допринесе за осигуряване на снабдяването с питейни води на населението.
- (25) Следва да се установят общи дефиниции за състоянието на водите по отношение на качеството им и където е необходимо за целите на опазването на околната среда – за количеството им. Следва да се установят екологични стандарти за качество, осигуряващи достигането на добро състояние на повърхностните и подземни води в Общността, както и предпазването им на ниво Общност от влошаване на състоянието.
- (26) Държавите-членки следва да се стремят да достигнат поне целта за добро състояние на водите, посредством определяне и прилагане на необходимите

J

¹² ОВ L 104, 3.4.1998 г., стр. 1

¹³ ОВ L 240, 19.9.1977 г., стр. 1

¹⁴ ОВ L 67, 12.3.1983 г., стр. 1

мерки в интегрирани програми от мерки, като вземат предвид съществуващите изисквания в Общността. Там където състоянието на водите е вече добро, то следва да бъде поддържано. В допълнение към изискванията за добро състояние, по отношение на подземните води следва да се определят и да се отстраняват своевременно всякакви тенденции за нарастване концентрациите на каквито и да било замърсители в тях.

- (27) Основна цел на тази директива е пълното отстраняване на определени приоритетни опасни вещества и допринасяне за задържането на концентрациите им в морската среда близо до фоновите стойности за естествено намиращи се вещества.
- (28) По принцип повърхностните и подземните води са възстановим естествен ресурс; задачата за осигуряване доброто състояние на подземните води, по-специално, изисква възможно най-ранни действия и стабилно дългосрочно планиране на предпазващи мерки, допринасящи за избягването на естественото закъснение в тяхното формиране и възстановяване. Това закъсняване при подобряването следва да се вземе пред вид в съответните времеви разчети при установяването на мерки за достигане на доброто състояние на подземните води и отстраняването на всякакви възходящи тенденции в концентрациите на замърсители в тях.
- (29) За да се разпределят разходите по прилагането, допустимо е държавите-членки да възприемат поетапно прилагане на програмите от мерки, изискуеми по тази директива за достигане на целите, предвидени в нея.
- (30) За да се постигне пълно и съгласувано прилагане на настоящата директива, всяко удължаване на сроковете следва да се направи въз основа на прилагане на подходящи, ясни и прозрачни критерии и да бъде уточнено от държавите-членки в съответните им планове за управление на речните басейни.
- (31) В случаите, когато воден обект е засегнат до такава степен от дейността на човека или състоянието му по естествен път е такава, че може да бъде невъзможно или неразумно да се цели достигането на добро състояние, за него

следва да се установят по-малко строги цели за околната среда, отново основани на подходящи, ясни и прозрачни критерии, както и всички възможни практически действия за опазване от по-нататъшното влошаване на състоянието му.

- (32) Може да съществуват основания за освобождавания от изискването за достигане на добро състояние или опазването от по-нататъшно влошаване на състоянието, например когато това е в следствие на изключителни или непредвидени обстоятелства като наводнения и разливи или по причини от надделяващ обществен интерес, нови въздействия и промени във физическите характеристики в повърхностния воден обект или колебания в нивата на подземен воден обект. В тези случаи трябва да се осигури предприемането на всички възможни практически действия за опазване от и намаляване на вредното въздействие върху състоянието на водния обект.
- (33) За всеки речен басейн следва да се преследват целите за достигане на добро състояние и то така, че да се координират мерките, касаещи повърхностни и подземни водни обекти, принадлежащи на една и съща екологична, хидроложка или хидрогеоложка система.
- (34) За целите на опазване на околната среда е необходимо по-пълното интегриране на количествените и качествени аспекти, касаещи повърхностните и подземните води, като се вземат предвид естествените условия в хидроложкия цикъл.
- (35) В рамките на един речен басейн, когато използването на водите може да има трансгранично въздействие, изискванията за постигането на целите, свързани с околната среда, установени в настоящата директива, и по-специално всички програми с мерки следва да бъдат координирани за целия район на речния басейн. За речните басейни, простиращи се извън границите на Общността, държавите-членки следва да положат усилия, за да гарантират подходящата координация със съответните държави, които не са членки. Настоящата директива трябва да допринася за изпълнението на задълженията на Общността съгласно международните конвенции относно опазване на водите и управление, по-специално Конвенцията на Обединените нации за опазване и използване на

потоците на трансграничните води и международните езера, одобрена от Директива 95/308/ЕО на Съвета¹⁵ и последващите споразумения за прилагането ѝ.

- (36) Необходимо е да се направи анализ на характеристиките на речния басейн и влиянието на човешките дейности, както и икономически анализ на водоползването. Развитието при състоянието на водите следва да бъде мониторирано от държавите-членки на систематична и сравнима основа на цялата територия на Общността. Тази информация е необходима, за да се осигури стабилна основа, върху която държавите-членки да създават програмите от мерки, целящи достигането на целите, поставени от тази директива
- (37) Държавите-членки следва да определят водите, използвани за черпене на питейни води и да осигурят съответствието им с Директива 80/778/ЕИО на Съвета от 15 юли 1980 г. за качеството на водите, предназначени за консумация от човека¹⁶.
- (38) Използването на икономически инструменти от държавите-членки като част от програмите с мерки е подходящо. Принципът за възстановяване разходите за услугите, включително разходите за околната среда и източниците, свързани с увреждането или отрицателното въздействие върху водната среда следва да се вземат предвид, и особено в съответствие с принципа “замърсителят плаща”. За тази цел ще е необходимо изготвянето на икономически анализ на услугите в областта на водите, основаващ се на дългосрочни прогнози за търсенето и предлагането на вода в района на речния басейн.
- (39) Необходимо е пълното предпазване от или намаляването на въздействието на инциденти, при които водите са случайно замърсявани. За тази цел, в програмата с мерки следва да се включат и такива, целящи постигането на горното.
- (40) Предвид предпазването и контрола на замърсяването, политиката в областта на

J

¹⁵ ОВ L 186, 5.8.1995 г., стр. 42

¹⁶ ОВ L 229, 30.8.1980 г., стр. 11 Директива, последно изменена с Директива 98/83/ЕО (ОВ L 330, 5.12.1998 г., стр. 32)

водите на Общността следва да бъде базирана на комбинирания подход, използващ контрол на замърсяването при източника посредством установяване на емисионни ограничения и екологични стандарти за качество.

- (41) По отношение количеството на водите, трябва да се установят общи принципи за контрол на водочерпенето и прекратяването му, с цел осигуряване екологична устойчивост на засегнатите водни системи.
- (42) За някои групи и семейства замърсители следва да бъдат установени общи екологични стандарти за качество като минимални изисквания на законодателството на Общността. Следва да се предвидят разпоредби на ниво Общността за приемането на такива стандарти.
- (43) Замърсяването от заустване, емитиране или изпускане на приоритетни опасни вещества следва да бъде напълно или поэтапно прекратено. По предложение на Комисията, Европейският парламент и Съвета следва да определят веществата, които трябва да бъдат разглеждани като приоритетни, както и специфичните мерки, които трябва да бъдат предприети срещу замърсяванията с такива вещества, като вземат предвид всички значими източници и определят ефективното ценово ниво и съответстващо ниво, както и комбинацията от използвани подходи.
- (44) При определянето на опасните вещества, трябва да се има предвид предохранителния принцип, като се разчита конкретно на определянето на всички потенциални отрицателни въздействия на продукта и на научната оценка на риска.
- (45) Държавите-членки следва да приемат мерки за отстраняване замърсяването на повърхностните води с приоритетни вещества и постепенно да намаляват замърсяванията с всички други вещества, които биха им попречили да постигнат целите, установени за повърхностните водни обекти.
- (46) За да се осигури участието на обществеността, включително потребителите на вода, в създаването и актуализирането на плановете за управление на речните

басейни, необходимо е да бъде предоставена съответната информация за планираните мерки, както и да се докладва за напредъка в прилагането им, с оглед включването на обществеността преди вземането на окончателните решения относно мерките.

- (47) Настоящата директива следва да предостави механизмите, предотвратяващи пречките в напредъка в подобряване състоянието на водите, когато това попада извън обсега на законодателството на Общността в областта на водите, с оглед разработването на подходящи стратегии на Общността за избягването на тези пречки.
- (48) Комисията следва ежегодно да представя осъвременен план за всички инициативи, които тя смята да предложи в сектора на водите.
- (49) За осигуряването на съгласуван подход на Общността, като част от тази директива, следва да бъдат установени техническите спецификации. Важна стъпка напред са критериите за оценка състоянието на водите. Някои технически елементи следва да бъдат адаптирани към техническото развитие и стандартизацията на методите за мониторинг, пробовземане и анализ посредством съответните процедури на комитета. За нуждите на пълното разбиране и прилагане на критериите за характеризиране на районите на речните басейни и оценка състоянието на водите, Комисията може да приеме ръководство за прилагане на тези критерии.
- (50) Мерките, необходими за прилагането на тази директива следва да бъдат приети в съответствие с Решение 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. относно установяването на процедурите за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията¹⁷.
- (51) Прилагането на настоящата директива трябва да постигне ниво на опазване на водите, поне еквивалентно на установеното с предишни актове, поради което те следва да бъдат отменени в момента на пълно прилагане на съответните

разпоредби на тази директива.

- (52) Разпоредбите на тази директива поемат от Директива 76/464/ЕИО¹⁸ рамката за контрол на замърсяването с някои опасни вещества. Тази директива следва да бъде отменена, когато съответните разпоредби на тази директива са напълно приложени.
- (53) Следва да се осигури пълно прилагане и прилагане на действащото законодателство в областта на околната среда за опазване на водите. Необходимо е също да се осигури правилното прилагане на разпоредбите за изпълнение на тази директива в цялата Общност, посредством съответни санкции, предвидени в законодателството на държавите-членки. Тези санкции следва да бъдат ефективни, съответстващи и възпиращи,

ПРИЕХА НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Цел

Целта на настоящата директива е да установи рамка за опазването на вътрешнотериториалните повърхностни води, преходните води, крайбрежните води и подземните води, която:

- а) предпазва от по-нататъшно влошаване и опазва и подобрява състоянието на водните екосистеми и съобразно нуждите им, земните екосистеми и влажните зони, пряко зависими от водните;
- б) подпомага трайното използване на водите въз основа на дългосрочно опазване на наличните водни ресурси;
- в) цели разгръщане на опазването и подобряване състоянието на водната среда *inter alia*

¹⁷ ОВ С184, 17.7.1999 г., стр. 23

¹⁸ ОВ L 129, 18.5.1976 г., стр. 23. Директива, последно изменена с Директива 91/692/ЕИО (ОВ L 377, 31.12.1991г., стр. 48).

посредством специфични мерки за постепенно намаляване на заустванията, емисиите и загубите от приоритетни вещества, както и пълното или поэтапно прекратяване на заустванията, емисиите и загубите от приоритетни опасни вещества;

г) осигурява постепенното намаляване на замърсяването на подземните води и предотвратява по-нататъшното замърсяване, и

д) допринася за намаляване на въздействието от наводнения и засушавания и поради това допринася за:

- предоставяне на достатъчно количество повърхностни и подземни води с добро качество, необходими за трайното, балансирано и равномерно използване на водите;
- значителното намаляване на замърсяването на подземните води;
- опазването на териториалните и морски води, и
- достигане целите на съответните международни споразумения, включително на тези, целящи предотвратяване и елиминиране на замърсяването на морската среда посредством действия на Общността съобразно член 16, параграф 3 за пълно или поэтапно прекратяване на заустванията, емисиите и загубите от приоритетни опасни вещества, с единствената цел за достигане концентрации в морската среда, близки до фоновите нива за естествено намиращите се вещества и близки до нулата за произведени от човека синтетични вещества.

Член 2

Определения

По смисъла на тази директива се прилагат следните определения:

- 1) "Повърхностни води" означават вътрешнотериториални води, с изключение на подземните; преходни води и крайбрежни води, освен по отношение на химическото състояние, за което се включват и териториални води.

- 2) "Подземни води" означава всички води под повърхността на земята в зоната на насищане и в пряк контакт със земята или подпочвения слой.
- 3) "Вътрешнотериториални води" означава всички стоящи или течащи води на повърхността на земята, както и всички подземни води откъм вътрешността на страната, считано от линията, от която се измерва обхватът на териториалните води.
- 4) "Река" означава вътрешнотериториален воден обект, протичащ в по-голямата си част по повърхността на земята, но който може да протича и под земята за част от течението си.
- 5) "Езеро" означава вътрешнотериториален повърхностен воден обект със стоящи води.
- 6) "Преходни води" са повърхностни водни обекти в околностите на устията на реки, които са частично солени по характер в резултат на близостта им до крайбрежни води, но и значително повлияни от потока на пресните води.
- 7) "Крайбрежни води" означава повърхностни води откъм вътрешността на страната, считано от линията, от която всяка точка отстои на една морска миля в посока вътрешността на морето от най-близката точка на линията, от която се измерва обхватът на териториалните води, като, където е възможно, продължава до външната граница на преходните води.
- 8) "Изкуствен воден обект" означава повърхностен воден обект, създаден от човешка дейност.
- 9) "Силно модифициран воден обект" означава повърхностен воден обект, който в резултат на физически промени вследствие на човешка дейност е променен по характер в значителна степен, съгласно определеното на държавите-членки в съответствие с разпоредбите на приложение II.

- 10) "Повърхностен воден обект" означава отделен и значителен елемент от повърхностни води, като езеро, язовир, поток, река или канал, част от поток, река или канал, преходни води или разширение на крайбрежни води.
- 11) "Водоносен хоризонт" означава подповърхностен слой или слоеве от скали или други геоложки пластове с достатъчна порьозност и пропускливост, така че да позволява достатъчен поток на подземните води или водочерпене на достатъчни количества подземни води.
- 12) "Подземен воден обект" означава отделно ниво на подземните води във водоносния хоризонт или хоризонти.
- 13) "Речен басейн" означава териториална област, чиито повърхностен отток се влива изцяло през поредица от потоци, реки и, евентуално, езера в морето посредством единствено речно устие, естуар или делта.
- 14) "Подбасейн" означава териториална област, чиито повърхностен отток се влива изцяло през поредица от потоци, реки и, евентуално, езера в определена точка на водно течение (обикновено езеро или протичащи заедно реки).
- 15) "Район на речния басейн" означава област от земята или морето, съставена от един или повече граничещи си речни басейни заедно с прилежащите им подземни и крайбрежни води, определен съгласно член 3, параграф 1 като основна единица за управление на речен басейн.
- 16) "Компетентен орган" означава орган или органи, определени съгласно член 3, параграфи 2 или 3
- 17) "Състояние на повърхностните води" е общ израз на състоянието на повърхностен воден обект, определено от най-лошото му екологично състояние и химичното му състояние.
- 18) "Добро състояние на повърхностните води" означава състоянието, постигнато от повърхностния воден обект, когато и екологичното и химичното му състояние са

поне "добри".

- 19) "Състояние на подземните води" е общ израз за състоянието на подземните водни обекти, определено от най-лошото му количествено състояние и химичното му състояние.
- 20) "Добро състояние на подземните води" означава състоянието, достигнато от подземния воден обект, когато и количественото и химичното му състояние са поне "добри".
- 21) "Екологично състояние" е израз на качеството на структурата и функционирането на водните екосистеми, свързани с повърхностните води, класифицирани в съответствие с приложение V.
- 22) "Добро екологично състояние" е състоянието на повърхностния воден обект, класифициран така в съответствие с приложение V.
- 23) "Добър екологичен потенциал" е състоянието на силно модифициран или изкуствен воден обект, класифициран така в съответствие със съответните разпоредби на приложение V.
- 24) "Добро химично състояние на повърхностните води" означава химическото състояние, което се изисква за постигане на екологичните стандарти за повърхностните води, установени в член 4, параграф 1, буква а), което е химичното състояние, постигнато от повърхностен воден обект, в който концентрациите на замърсителите не надвишават екологичните стандарти за качество, установени в приложение IX и съгласно член 16, параграф 7, както и съгласно други съответни законодателни актове на Общността, установяващи екологични стандарти за качество на ниво Общността.
- 25) "Добро химично състояние на подземните води" е химичното състояние на подземен воден обект, което отговаря на условията, установени в таблица 2.3.2 на приложение V.

- 26) "Количествено състояние" е израз на степента, в която подземен воден обект е засегнат от директно или индиректно черпене.
- 27) "Налични ресурси на подземните води" означава дългосрочната средна годишна степен на цялостното възстановяване на подземния воден обект, от която се вади дългосрочната годишна степен на изискуемия поток за постигане на екологичните стандарти за качество за свързаните повърхностни води, определени в член 4, за да се избегне всяко значително влошаване на екологичното състояние на тези води, както и за да се избегне всяко значително увреждане на свързаните с тях земни екосистеми.
- 28) "Добро количествено състояние" е състоянието, определено в таблица 2.1.2 на приложение V.
- 29) "Опасни вещества" означава групи от вещества, които са токсични, устойчиви и в състояние да се акумулират биологично, както и други вещества или групи от вещества, за които се счита, че могат да бъдат приравнени на горните.
- 30) "Приоритетни вещества" означава веществата, определени в съответствие с член 16, параграф 2 и изброени в приложение X. Сред тези вещества има "приоритетни опасни вещества", което означава веществата, определени в съответствие с член 16, параграфи 3 и 6, за които трябва да се предприемат мерки в съответствие с член 16, параграфи 1 и 8.
- 31) "Замърсител" означава всяко вещество, което може да предизвика замърсяване, и особено изброените в приложение VIII.
- 32) "Директно заустване в подземни води" означава заустване на замърсители в подземни води без просмукване през почвата или подпочвените слоеве.
- 33) "Замърсяване" означава директно или индиректно вкарване на вещества във въздуха, водата или почвите в резултат на човешка дейност, което може да бъде опасно за човешкото здраве или качеството на водните екосистеми или на земните екосистеми, пряко зависещи от водните, и което се изразява в увреждане

или нарушаване на материална собственост, устройства и други позволени начини за използване на околната среда.

- 34) "Екологични цели" означава целите, установени в член 4.
- 35) "Екологични стандарти за качество" означава концентрацията на определени замърсители или група замърсители във водите, седимента или живата част на екосистемата, която не следва да бъде превишавана, с цел опазване човешкото здраве и околната среда.
- 36) "Комбиниран подход" означава контрол на заустванията и емисиите в повърхностните води съгласно подхода, установен в член 10;
- 37) "Вода, предназначена за употреба от човека" има същото значение както в Директива 80/778/ЕИО, изменена с Директива 98/83/ЕО.
- 38) "Водни услуги" означава всички услуги, предлагани за домакинствата, обществените институции или всяка икономическа дейност:
- а) водочерпене, събиране в резервоари, складиране, обработка и разпространение на повърхностни или подземни води;
 - б) събиране на отпадъчни води и съответни преработвателни съоръжения съответно зауствани в повърхностните води.
- 39) "Водоползване" означава водните услуги, заедно с всяка друга дейност, определена съгласно член 5 и приложение II, имащи значителен ефект върху състоянието на водите.
- Тази концепция се прилага по смисъла на член 1 и икономическия анализ, изготвен съгласно член 5 и приложение III, буква б).
- 40) "Емисионни ограничения" означава масата на веществата, определена в съответни специфични параметри, концентрация и/или ниво на емисиите, която не бива да

бъде превишавана в продължение на определен или определени период(и) от време. Емисионните ограничения могат също да бъдат определени за някои групи, семейства или категории вещества, особено за определените съгласно член 16.

Емисионните ограничения за веществата се прилагат нормално в точката, където емисиите напускат инсталацията, без при определянето им да се взема под внимание разреждането. С оглед индиректни изливи във водите, може да бъде взет предвид ефектът от пречиствателни станции за отпадни води, като се определят емисионните ограничения на съответните станции, като се осигури еквивалентно ниво на опазване на околната среда като цяло, при положение, че това не води до повишаване нивата на замърсяването ѝ.

- 41) "Контрол на емисиите" е контрол, изискващ специфични емисионни ограничения, например на стойностите или други, определящи граници или условия за въздействието, произхода или други характеристики на емисиите или оперативните условия, влияещи върху тях. Употребата на термина "контрол на емисиите" в тази директива по отношение на разпоредбите на всяка друга директива не се счита по никакъв начин за повторно тълкуване на тези разпоредби.

Член 3

Координиране на административните разпоредби в районите на речните басейни

1. Държавите-членки определят индивидуални речни басейни на националните им територии, като за целите на настоящата директива ще ги определят като индивидуални райони на речни басейни. Малки речни басейни могат да се комбинират с по-големи такива или да се присъединяват към съседни малки басейни, за да формират индивидуален район на речен басейн, когато това е необходимо. На места, в които подземните води не следват точно определен речен басейн, те се определят и причисляват към най-близкия или най-подходящия район на речен басейн. Крайбрежните води се определят и причисляват към най-близкия или най-подходящ район или райони на речен басейн.

2. Държавите-членки гарантират създаването на съответните административни разпоредби, включително за определяне на съответен компетентен орган, за прилагането правилата на тази директива в рамките на всеки район на речен басейн на тяхната територия.

3. Държавите-членки гарантират причисляването към международен район на речен басейн на всеки речен басейн, покриващ територията на повече от една държава-членка. По молба на засегнатите държави-членки, Комисията улеснява определянето на такъв международен район на речен басейн.

За целите на прилагането на правилата на тази директива по отношение на всеки международен район на речен басейн на тяхна територия, държавите-членки гарантират създаване на съответните административни разпоредби, включително за определяне на компетентен орган.

4. Държавите-членки осигуряват координирането за целия район на речен басейн на изискванията на тази директива за постигане екологичните цели, установени съобразно член 4, и особено на програмите с мерки. Що се отнася до международните райони на речни басейни, съответните държави-членки гарантират координирането, като за тази цел могат да използват съществуващи структури, изградени въз основа на международните споразумения. По молба на заинтересованите държави-членки, Комисията улеснява създаването на програми с мерки.

5. Когато район на речен басейн се простира извън територията на Общността, съответната държава-член или държави-членки полагат усилия за установяването на подходяща координация със съответните държави, които не са членки, с цел постигане целите на тази директива за целия район на речния басейн. Държавите-членки осигуряват прилагането на правилата на тази директива на тяхна територия.

6. Държавите-членки могат да определят като компетентен орган за целите на тази директива съществуващи национални или международни органи.

7. Държавите-членки определят компетентния орган в срока, посочен в член 24.

8. Държавите-членки предоставят на Комисията списък на компетентните си органи, както и на компетентните органи на всички международни органи, в които те участват най-късно 6 месеца след посочената в член 24 дата. За всеки компетентен орган трябва да се предостави информацията по приложение I.

9. Държавите-членки информират Комисията при всякакви промени в информацията съгласно параграф 8 в тримесечен срок от влизането им в сила.

Член 4

Екологични цели

1. За постигане пълна ефективност на програмите от мерки, установени в плановете за управление на речните басейни:

а) за повърхностни води

(i) съгласно параграф 6 и 7 и без това да влияе на параграф 8, държавите-членки прилагат необходимите мерки за предпазване от влошаване на състоянието на всички повърхностни водни обекти;

(ii) всички водни обекти по подточка (iii) за изкуствени и силно модифицирани такива биват опазвани, разширявани и реставрирани от държавите-членки, с цел постигане доброто им състояние най-много до 15 години от датата на влизане в сила на тази директива, в съответствие с разпоредбите, установени в приложение V, и съобразно прилагането на разширяване на обхвата съгласно параграф 4 и прилагането на параграфи 5, 6 и 7, без това да влияе на параграф 8;

(iii) държавите-членки опазват и разширяват всички изкуствени и силно модифицирани водни обекти, с цел постигане на добър екологичен потенциал и добро химично състояние на повърхностните води, най-късно до 15 години от датата на влизане в сила на настоящата директива, в съответствие с разпоредбите, установени в приложение V, и съобразно

прилагането на разширяване на обхвата съгласно параграф 4 и прилагането на параграфи 5, 6 и 7, без това да влияе на параграф 8;

- (iv) Държавите-членки прилагат необходимите мерки в съответствие с член 16, параграфи 1 и 8, с цел постепенно намаляване на замърсяването с приоритетни вещества и пълното или поетапно елиминиране на емисиите, заустванията и уврежданията от приоритетни опасни вещества;

без това да влияе на съответните международни споразумения по член 1 за съответните страни.

б) за подземни води

- (i) държавите-членки прилагат необходимите мерки за опазване или ограничаване на замърсителите в подземните води, както и по отношение опазване състоянието на всички подземни водни обекти по параграфи 6 и 7 от влошаване, без това да влияе на параграф 8 от този член и съобразно прилагането на член 11, параграф 3, буква й);
- (ii) държавите-членки опазват, разширяват и реставрират всички подземни водни обекти, като осигуряват баланс между водочерпене и презареждане на подземни води, с цел постигане доброто им състояние най-късно до 15 години от датата на влизане на настоящата директива в сила, в съответствие с разпоредбите на приложение V, съобразно прилагането на разширяване на обхвата съгласно параграф 4 и прилагането на параграфи 5, 6 и 7, без това да влияе на параграф 8 от този член и съобразно прилагането на член 11, параграф 3, буква й);
- (iii) държавите-членки прилагат всички необходими мерки за отстраняване на всякакви значителни и устойчиви възходящи тенденции в концентрацията на замърсители, произтичащи от човешка дейност, с цел постепенно намаляване замърсяването на подземните води;

Мерките за постигане на горната цел се прилагат в съответствие с параграфи 2, 4 и 5 на член 17, като се вземат пред вид приложимите стандарти,

установени в съответното законодателство на Общността, и в съответствие с прилагането на параграфи 6 и 7, без това да влияе на параграф 8.

в) за защитените територии

Държавите-членки постигат съответствие с всички стандарти и цели най-късно да 15 години от датата на влизане в сила на тази директива, освен ако друго не е установено в законодателство на Общността относно установяване на отделните защитени територии.

2. В случай, че за един и същи воден обект са приложими повече от една от целите по параграф 1, прилага се по-строгата.

3. Държавите-членки могат да определят даден воден обект като изкуствен или силно модифициран, когато:

а) промените в хидроморфологичните характеристики на обекта, за който трябва да се достигне добро състояние, биха имали значителен отрицателен ефект върху:

i) околната среда като цяло;

ii) корабоплаването, включително пристанищните съоръжения или рекреацията;

- iii) дейности, съгласно които водата се съхранява, като доставка на питейна вода, производство на енергия или напояване;
- iv) регулиране на водите, предпазване от наводнения, почвени дренажи; или
- v) други, също толкова значими човешки дейности по развитието.

б) благоприятните цели, обслужвани от изкуствени или силно модифицирани характеристики на водния обект не могат поради технически причини или неоправдани разходи да бъдат достигнати по разумен начин с други средства, които са значително по-добри като екологична възможност.

Всички подобни случаи и причините за тях трябва да бъдат подробно описани в плановете за управление на речните басейни по член 13, като се преразглеждат на всеки 6 години.

4. Сроковете, установени по параграф 1 могат да бъдат удължавани за целите на поэтапното постигане на целите за водни обекти, за които е доказано, че липсва по-нататъшно влошаване на състоянието, при условие, че са спазени всички изброени по-долу условия:

- а) държавите-членки установят, че всички необходими подобрения в състоянието на водните обекти не биха могли да бъдат разумно постигнати в сроковете по този параграф, поради поне една от следните причини:
 - (i) мащабът на необходимите подобрения може да бъде достигнат единствено в срокове, превишаващи посочените, по технически причини;
 - (ii) завършването на подобренията в срок би било непропорционално скъпо;
 - (iii) естествените условия не позволяват подобренията в състоянието на водния обект да бъдат направени в срок.

- б) удължаването на сроковете, както и причините за това са изрично упоменати и обяснени в плана за управление на речния басейн по член 13;
- в) продължаването на сроковете се ограничава максимум до 2 актуализации на плана за управление на речния басейн, освен в случаите, когато естествените условия са такива, че целите не могат да бъдат постигнати в този период;
- г) в плана за управление на речния басейн са посочени: обобщение на мерките по член 11, за които се счита, че е необходимо да се приложат с цел постепенното достигане на добро състояние в продължения срок, причините за всяко значимо забавяне в действието на тези мерки, както и очакваните срокове за прилагането им. Преглед на прилагането на мерките и резюме на всички допълнителни мерки трябва да бъдат включени в актуализациите на плана.

5. Държавите-членки могат да се стремят към по-малко строги екологични цели от изискуемите по параграф 1 за определени водни обекти, когато те са до такава степен засегнати от човешката дейност по член 5, параграф 1, или естествените им условия са такива, че постигането на тези цели е технически невъзможно или неоправдано скъпо и са постигнати всички условия, изброени по-долу:

а) екологичните и социоикономически нужди, обслужвани от човешките дейности, не могат да бъдат постигнати с други средства, които са значително по-добрата екологична възможност, която не води до неоправдани разходи;

б) държавите-членки осигуряват:

- достигането на възможно най-добро екологично и химично състояние на повърхностните води съобразно естествените условия, човешката дейност или замърсяване;
- за подземните води, най-малките възможни промени в доброто състояние на подземните води, като се посочи въздействието, което не би могло да бъде избегнато разумно съобразно характера на човешката дейност или замърсяване;

- в) в състоянието на засегнатия воден обект не се наблюдава по-нататъшно влошаване;
 - г) установяването на по-малко стриктни екологични цели, както и причините за това, са изрично упоменати в плана за управление на речния басейн, изискуем по член 13 и тези цели се преразглеждат на всеки 6 години.
- б. Временното влошаване на състоянието на водните обекти няма да бъде в нарушение на изискванията на тази директива, ако е в резултат на естествени причини или форсмажорни обстоятелства, които са изключителни или не са могли да бъдат предсказани, и особено силни наводнения и продължителни засушавания, или пък са в резултат на обстоятелства, предизвикани от инциденти, които не биха могли да бъдат предвидени по разумен път и при положение, че са изпълнени всички следващи условия:
- а) предприети са всички практически действия за предпазване от по-нататъшно влошаване състоянието на водния обект, така че да бъдат достигнати целите на тази директива за другите водни обекти, незасегнати от тези обстоятелства;
 - б) условията, съгласно които тези обстоятелства са изключителни или не са могли да бъдат предвидени са декларирани, включително приемането на съответни индикатори, и са записани в плана за управление на речния басейн;
 - в) мерките, които трябва да бъдат предприети при такива извънредни обстоятелства са включени в програмите от мерки и не противоречат на възстановяване качеството на водния обект след отминаване на тези обстоятелства;
 - г) ефектът от такива изключителни или непредвидими обстоятелства се разглежда веднъж годишно и в зависимост от причините по параграф 4, буква а) възможно най-скоро се предприемат всички практически мерки за възстановяване на водния обект до състоянието му преди тези обстоятелства; и
 - д) обобщение на последиците от обстоятелствата и предприетите съобразно букви а) и г) мерки се включват в следващото актуализиране на плана за управление на

речния басейн.

7. Държавите-членки няма да бъдат в нарушение разпоредбите на тази директива, когато:

- невъзможността за достигане на добро състояние на подземния воден обект, доброто екологично състояние или, където е необходимо, добър екологичен потенциал, или за опазване повърхностния или подземен воден обект от влошаване на състоянието му, е в резултат на нови модификации на физическите характеристики на повърхностния или промени в нивото на подземния воден обект, или
- невъзможността за предпазване на отличното състояние на повърхностен воден обект от влошаване е в резултат от нови трайни човешки дейности по развитието

и всички следващи условия са спазени:

- а) предприети са всички практически действия за намаляване отрицателния ефект върху състоянието на водния обект;
- б) причините за тези модификации или промени в нивото са изрично упоменати и обяснени в плана за управление на речния басейн по член 13, като целите се преразглеждат на всеки 6 години.
- в) причините за тези модификации или промени са от преимуществен обществен интерес и/или ползите за околната среда и обществото от постигане на целите по параграф 1 са по-незначими от ползите от новите модификации или промени в нивото за човешкото здраве, за поддържане човешката безопасност или за устойчивото развитие; и
- г) полезните цели, обслужвани от тези модификации или промени в нивото на водния обект, не могат по технически причини или неоправданост на разходите да бъдат постигнати с други средства, които са по-добрата екологична възможност.

8. При прилагането на параграфи 3, 4, 5, 6 и 7, държавите-членки следва да бъдат

сигурни, че то не изключва постоянно или не е в противоречие с постигането на целите на тази директива за други водни обекти в рамките на същия район на речен басейн, както и че съответства на останалото законодателство на Общността в областта на околната среда.

9. Трябва да се предприемат стъпки, гарантиращи при прилагането на новите разпоредби, включително на параграфи 3, 4, 5, 6 и 7, поне такова ниво на опазване, каквото е осигурено от действащото законодателство на Общността.

Член 5

Характеристики на района на речния басейн, преглед на въздействието на човешките дейности върху околната среда и икономически анализ на водоползването

1. За всеки район на речен басейн или за част от международен такъв, попадащ на нейна територия, всяка държава-членка осигурява:

- анализ на характеристиките му,
- преглед на въздействието на човешките дейности върху състоянието на повърхностните и подземни води, и
- икономически анализ на водоползването

които да се извършат в съответствие с техническите спецификации, установени с приложения II и III и най-късно до 4 години от датата на влизане на настоящата директива в сила.

2. Упоменатите по-горе анализи и прегледи се преразглеждат и при необходимост актуализират най-късно 13 години след влизането на настоящата директива в сила и на всеки 6 години след това.

Член 6

Регистър на защитените територии

1. Държавите-членки гарантират създаването на регистър или регистри на всички области в рамките на всеки район на речен басейн, определени като изискващи специално опазване съгласно специфичното законодателство на Общността за опазване на повърхностните и подземните им води или за съхраняване на хабитатите и видовете им, зависещи директно от водите. Те гарантират, че регистърът е завършен най-късно 4 години от датата на влизане в сила на тази директива.
2. Регистърът или регистри на защитените територии включва всички водни обекти, определени по член 7, параграф 1 и всички защитени територии, обхванати от приложение IV.
3. За всеки район на речен басейн регистърът или регистри биват редовно преразглеждани и актуализирани.

Член 7

Води, използвани за водочерпене на питейна вода

1. За всеки район на речен басейн, държавите-членки определят:
 - всички водни обекти, използвани за черпене на вода, предназначена за консумация от човека, с дебит по-голям от средно 10м³ на ден или обслужващи повече от 50 души, и
 - водните обекти, предвидени за такава употреба в бъдеще.

В съответствие с приложение V, държавите-членки трябва мониторират водни обекти по приложение V, с дебит по-голям от средно 100м³ на ден.

2. За всеки воден обект, определен по параграф 1 и за постигане целите на член 4 и съответствие с изискванията на тази директива за повърхностни водни обекти,

включващи стандартите за качество, установени на общностно ниво по член 16, държавите-членки трябва да подсигурят прилагането на съответен режим на пречистване на водите в съответствие със законодателството на Общността, така че ползваната вода да отговаря на изискванията на Директива 80/778/ЕИО, изменена с Директива 98/83/ЕО.

3. Държавите-членки гарантират необходимото опазване за водни обекти, определени с цел избягване влошаването на тяхното качество, с цел намаляване нивото на пречистване, изискуемо за производството на питейна вода. Държавите-членки могат да определят предпазни зони около такива водни обекти.

Член 8

Мониторинг на състоянието на повърхностните, подземните води и защитените територии

1. Държавите-членки осигуряват създаването на програми за мониторинг на състоянието на водите, с цел съгласувания му и подробен преглед на територията на всеки район на речен басейн:

- за повърхностните води тези програми обхващат:
 - (i) Обема и нивото на потока, в степен, релевантна за екологичното и химическо състояние и екологичния потенциал; и
 - (ii) екологичното и химическо състояние и екологичния потенциал;
- за подземните води тези програми обхващат мониторинга на химическото и количествено състояние;
- за защитените територии тези програми се допълват от спецификациите, съдържащи се в законодателството на Общността, съгласно което е определена съответната защитена територия.

2. Тези програми функционират най-късно 6 години след датата на влизане в сила на настоящата директива, освен ако в съответното законодателство не е предвидено друго. Този мониторинг следва да бъде в съответствие с изискванията на приложение V.

3. В съответствие с процедурата, установена в член 21, се определят технически спецификации и стандартизирани методи за анализ и мониторинг на състоянието на водите.

Член 9

Възстановяване на разходите за водни услуги

1. Държавите-членки се съобразяват с принципа за възвращаемост на разходите за водни услуги, включително екологичните и суровинни разходи, като се вземе пред вид икономическия анализ, проведен съгласно приложение III, и особено в съответствие с принципа “замърсителят плаща”.

До 2010, държавите-членки осигуряват:

- водните ценови стратегии да осигуряват адекватни мотивации за ефективното използване на водните ресурси от ползвателите, което да допринесе за екологичните цели на тази директива;
- адекватен принос във възстановяването на разходите за водни услуги на различните ползватели на вода, разпределени най-малко на промишлени, домашни и селскостопански, основаващ се на икономическия анализ, извършен съгласно приложение III и предвиждащ прилагането на принципа “замърсителят плаща”.

При гореспоменатите дейности, държавите-членки могат да вземат предвид социалните, екологични и икономически последствия от възвращаемостта, както и географските и климатични условия на съответните области или област.

2. В плановете за управление на речните басейни, държавите-членки докладват за планираните стъпки за прилагане на параграф 1, които ще допринесат за постигане

екологичните цели на тази директива, както и за приноса на различните водоползватели във възвращаемостта на разходите за водни услуги.

3. Нито една разпоредба на този член не трябва да пречи на финансирането на определени превантивни мерки или мерки за постигане целите на тази директива.

4. Държавите-членки не са в нарушение на разпоредбите на тази директива, ако решат да не прилагат разпоредбите на второто изречение на параграф 1, в съответствие с вече установената практика, както и, съответно, разпоредбите на параграф 2 за определена водоползвателна дейност, ако това не е в противоречие с основната идея и постигането на целите на тази директива. Причините за непълното прилагане на второто изречение от параграф 1, биват докладвани от държавите-членки в плана за управление на речния басейн.

Член 10

Комбинираният подход за точкови и дифузни източници

1. Държавите-членки гарантират, че контролират всички зауствания в повърхностни води по параграф 2, в съответствие с комбинирания подход, установен в този член.

2. Държавите-членки гарантират установяването и/или осъществяването на:

а) контрол на емисиите, основаващ се на най-добрите налични технологии; или

б) съответни емисионни ограничения; или

в) в случаите на дифузни влияния, контролът да включва най-добрите екологични практики,

установени в:

– Директива 96/61/ЕО на Съвета от 24 септември 1996 г. относно комплексно

предотвратяване и контрол на замърсяването¹⁹,

- Директива 91/271/ЕИО на Съвета от 21 май 1991 г. относно пречистването на отпадъчни води от населените места²⁰,
- Директива 91/676/ЕИО на Съвета от 12 декември 1991 г. за опазване на водите от замърсяване с нитрати от селскостопански източници²¹,
- Директивите, приети по член 16 на тази директива,
- Директивите, изброени в приложение IX,
- всяко друго съответно законодателство на Общността

най-късно 12 години след датата на влизане в сила на настоящата директива, освен ако е предвидено друго в съответното законодателство.

3. Когато цел за качество или качествен стандарт, установени съгласно настоящата директива, съгласно директивите, изброени в приложение IX, или друго законодателство на Общността изискват по-строги условия от произтичащите от прилагането на параграф 2, се установява съответно по-строгият контрол на емисиите.

Член 11

Програми с мерки

1. За всеки район на речен басейн или част от международен такъв на нейна територия, всяка държава-членка гарантира установяването на програма с мерки, като взема предвид резултатите от анализите, изискуеми по член 5, с оглед постигане на целите, установени в член 4. Тези програми от мерки могат да препращат към мерките, произтичащи от законодателството, прието на национално ниво и разпростиращи действието си върху цялата територия на държавата-членка. Когато това е подходящо,

J

¹⁹ ОВ L 257, 10.10.1996 г., стр. 26

²⁰ ОВ L 135, 30.5.1991 г., стр. 40. Директива, последно изменена с Директива 98/15/ЕО на Комисията (ОВ L 67, 7.3.1998 г., стр. 29)

държава-членка може да приеме мерки, приложими за всички райони на речни басейни и/или части от международни райони на речни басейни, попадащи на нейна територия.

2. Всяка програма от мерки включва “основни” мерки, определени в параграф 3 и, където е необходимо, “допълнителни” мерки.

3. "Основните мерки" са минималните изисквания, които трябва да се съблюдават и се състоят от:

а) мерките, изискуеми за прилагане на законодателството на Общността в областта на опазване на водите, включително мерките, изискуеми съгласно законодателството, посочено в член 10 и в част А на приложение VI;

б) мерките, считани за необходими за целите на член 9;

в) мерките за насърчаване на ефективно и устойчиво използване на водите, с оглед избягване на неосъществяване на целите, определени в член 4;

г) мерките, необходими за спазване на изискванията на член 7, включително мерките за опазване качеството на водите за намаляване нивото на пречистване, изискуемо за производство на питейна вода;

д) контролът върху водочерпенето на пресни повърхностни и подземни води и събирането в резервоари на пресни повърхностни води, включващ и регистър или регистри на водочерпенето, както и изискването за предварително разрешение за водочерпене или събиране. Този контролен режим се преразглежда периодично и, ако е необходимо, се обновява. От него държавите-членки могат да изключат водочерпенето или събирането с незначително въздействие върху състоянието на водите;

е) контрол, включващ изискване за предварително разрешение за изкуствено презареждане или подсилване на подземни водни обекти. Използваната вода може да произтича от всякакви повърхностни или подземни води, при условие, че употребата на източника не е в противоречие с постигането на екологичните цели, установени за

²¹ ОВ L 375, 31.12.1991 г., стр. 1

източника на презареждания или подсилван подземен воден обект. Този тип контрол също се преразглежда периодично и при необходимост се обновява;

ж) за точкови зауствания, предизвикващи замърсяване се изисква предварително регулиране на процеса, като забрана за вкарване на замърсители във водите или предварително разрешаване, или регистрация, основаваща се на общи забрани и установяващи контрол върху емисиите на разглежданите замърсители, включително и контрола по член 10 и 16. Тези процедури също следва периодично да бъдат преразглеждани и обновявани, когато е необходимо;

з) за дифузни източници, предизвикващи замърсяване, се предприемат мерки за предпазване или контролиране навлизането на замърсителите. Те могат да бъдат под формата на изискване за предварително регулиране, като забрана за вкарване на замърсители във водите, предварително разрешение или регистрация, основаваща се на общи обвързващи правила, когато няма такова изискване съгласно други законодателни актове на Общността. Контролът следва да се преразглежда периодично и при необходимост – се обновява;

и) за всички останали значими отрицателни въздействия върху състоянието на водите по член 5 и приложение II, са особено важни мерките, осигуряващи съответствие на хидроморфологичните условия с постигането на изискуемото екологично състояние или добър екологичен потенциал за водни обекти, определени като изкуствени или силно модифицирани. Този тип контрол може да бъде под формата на предварително разрешение, основано на общи забрани, когато няма такова изискване по други актове на Общността. Той също следва да се преразглежда и обновява при необходимост;

й) забрана за директно заустване на замърсители в подземните води съгласно следните разпоредби:

Държавите-членки могат да разрешат реинжектиране в същия водоносен хоризонт на вода, използвана за геотермални цели.

Това разрешение може да уточни условията за:

- Инжектиране на води, съдържащи вещества, произтичащи от дейности за експлоатация или добив на хидровъглероди или минни дейности, както и инжектиране по технически причини в геоложки формации, от които хидровъглеродите или други вещества са добити или в геоложки формации, които по естествени причини са постоянно неподходящи за други цели. Такова инжектиране не трябва да съдържа вещества, различни от произтичащите от гореспоменатите дейности;
- реинжектиране на изпомпани подземни води от мини и кариери или свързани със строителството и поддръжката на строителни работи;
- инжектиране на природен газ или втечен петролен газ (LPG) за нуждите на съхраняването, в геоложки формации, които по естествени причини са постоянно неподходящи за други цели;
- инжектиране на природен газ или втечен петролен газ (LPG) за нуждите на съхраняването в геоложки формации, където има належаща нужда от засилване сигурността на доставките на газ и където инжектирането е такова, че предотвратява всякакви съществуващи или бъдещи опасности от влошаване качеството на подземния приемащ воден обект;
- конструиране, гражданско инженерство и строителни работи и подобни дейности върху или под земята, които влизат в контакт с подземни води. За тези цели държавите-членки могат да определят, че такива дейности трябва да бъдат третираны като предварително разрешени, ако те доказано се извършват в съответствие с общите забрани на държавите-членки по отношение на подобни дейности;
- зауствания на малки количества вещества с научна цел за характеризирание, опазване или възстановяване на водните обекти, които да са ограничени точно до количествата, необходими за съответните цели;

като се изисква доказателство, че такива зауствания не са в противоречие с постигането на екологичните цели, установени за подземния воден обект.

к) в съответствие с дейностите, предприети съгласно член 16, мерките за елиминиране замърсяването на повърхностни води с веществата от списъка на приоритетните вещества съгласно член 16, параграф 2 и за постепенно намаляване замърсяването с други вещества, които биха попречили на държавите-членки да достигнат целите за повърхностни водни обекти, определени в член 4;

л) всички изискуеми мерки за предпазване от значителни загуби, причинени от замърсители от технически инсталации, както и предпазване и/или намаляване въздействието от инцидентни замърсявания, например, в резултат на наводнения, включително посредством системи за откриване или предупреждение за такива събития, включително за инциденти, които не са могли да бъдат предвидени, всички мерки, намаляващи риска за водните екосистеми.

4. "Допълващи" мерки са предназначени и приложени в допълнение към основните, с оглед постигане на целите, установени от член 4. Част Б на приложение VI съдържа пълен списък на такива мерки.

Държавите-членки могат да приемат и други допълващи мерки, за да осигурят допълнителна защита или подобряване състоянието на водите, обхванати от настоящата директива, включително и по прилагането на съответните международни споразумения, отнасящи се до член 1.

5. В случай, че данни от мониторинг или друга информация сочат, че целите, установени по член 4 за даден воден обект не биха могли да бъдат постигнати, държавите-членки трябва да гарантират, че:

- причините за възможен неуспех са изследвани;
- съответните разрешения и разрешения се проверяват и преразглеждат, когато е необходимо;
- програмите за мониторинг се преразглеждат и уточняват, когато е необходимо; и
- се предприемат допълнителни мерки, когато е необходимо, за постигане на целите, включително установяване на по-строги екологични стандарти за

качество съгласно процедурите в приложение V.

Когато тези причини са резултат от природни сили или форсмажорни обстоятелства, които са изключителни и не биха могли да бъдат предвидени, като силни наводнения и продължителни засушавания, държавите-членки могат да определят като неприложими допълнителните мерки по член 4, параграф 6.

6. При прилагането на мерките по параграф 3, държавите-членки трябва да предприемат всички необходими стъпки за да не увеличават замърсяването на морските води. Без това да противоречи на действащото законодателство, прилагането на мерките по параграф 3 не може по никакъв начин, директно или индиректно, да води до увеличаване замърсяването на повърхностните води. Това изискване не се прилага в случай, че би довело до увеличаване замърсяването на околната среда като цяло.

7. Програмите с мерки се установяват най-късно 9 години след датата на влизане в сила на тази директива и всички мерки следва да влязат в сила най-късно 12 години след тази дата.

8. Програмите с мерки се преразглеждат и, при необходимост, подновяват най-късно 15 години след влизането в сила на настоящата директива и на всеки 6 години след това. Всички нови или преразгледани мерки, установени съгласно актуализираната програма се привеждат в действие до 3 години от установяването им.

Член 12

Въпроси, които не могат да бъдат разгледани на ниво държави-членки

1. Когато пред държава-членка стои за разрешаване въпрос, който има влияние върху управлението на нейните води, но не може да бъде разрешен от тази държава-членка, тя може да отнесе въпроса пред Комисията и всяка друга заинтересована държава-членка и може да направи препоръки за разрешаването му.

2. Комисията отговаря на всички доклади или препоръки от държавите-членки в 6 месечен срок.

Планове за управление на речни басейни

1. Държавите-членки гарантират разработването на планове за управление на речните басейни за всеки район на речен басейн на нейната територия.
2. Когато определен район на речен басейн е международен и попада изцяло в рамките на Общността, държавите-членки трябва да координират изработването на един единствен международен план за управление на този басейн. Ако такъв не бъде изработен, държавите-членки разработват планове за управление на речен басейн, обхващащи поне тези части от международния район на речен басейн, които попадат в тяхната територия, с цел постигането на целите на настоящата директива.
3. В случаите, когато международен район на речен басейн попада извън границите на Общността, държавите-членки полагат всички усилия за изработване на един единствен план за управлението му, а когато това не е възможно, планът покрива поне частта от международния район на речен басейн, която е на територията на съответната държава-членка.
4. Планът за управление на речни басейни съдържа информацията, описана в приложение VII.
5. Плановете за управление на речни басейни могат да бъдат допълвани от представянето на по-детайлизирани програми и планове за управление на подбасейн, сектор, определен проблем или тип води, третиращи определени аспекти на управлението на водите. Прилагането на тези мерки не освобождава държавите-членки от техните задължения, произтичащи от останалите разпоредби на тази директива.
6. Плановете за управление на речни басейни се публикуват най-късно 9 години след влизане в сила на настоящата директива.
7. Плановете за управление на речни басейни се преразглеждат и обновяват най-късно 15 години след датата на влизане в сила на настоящата директива и на всеки 6

години след това.

Член 14

Информация за обществеността и консултации

1. Държавите-членки насърчават активното участие на всички заинтересовани страни в прилагането на настоящата директива, и по-специално в изработването, преразглеждането и актуализирането на плановете за управление на речни басейни. Държавите-членки гарантират, че за всеки район на речен басейн публикуват и предоставят за обсъждане и коментар от обществеността, включително от потребителите:

- a) разписание и работна програма за изработването на плана, включително консултациите, които да се проведат, най-късно 3 години преди началото на периода, за който се отнася планът;
- б) преглед на значими проблеми в областта на управление на водите, установени в съответния речен басейн, най-късно 2 години преди началото на периода, за който планът се разработва;
- в) проектни копия на плана за управление на речния басейн, най-късно 1 година преди началото на периода, за който се изработва планът.

При поискване се осигурява достъп до работните документи и информация, използвани за разработването на плана за управление на речния басейн.

2. За целите на активното включване на обществеността и консултациите, държавите-членки предоставят най-малко 6 месеца за писмени коментари по тези документи.

3. Параграфи 1 и 2 се прилагат по еднакъв начин и за актуализираните плановете за управление на речни басейни.

Член 15

Докладване

1. Държавите-членки изращат копия от плановете за управление на речни басейни и съответните им актуализации на Комисията и всяка друга заинтересована държава-членка в тримесечен срок от публикуването им:

а) за райони на речни басейни, попадащи изцяло на тяхна територия, всички планове за управление на речни басейни, покриващи националната им територия и публикувани съгласно член 13;

б) за международни райони на речни басейни, най-малко частта от плана за управление на речния басейн, покриваща територията на държавата-членка.

2. Държавите-членки предоставят обобщени доклади за:

– анализите, изисквани по член 5; и

– програмите за мониторинг по член 8

разработени за целите на първия план за управление на речни басейни, в тримесечен срок от завършването им.

3. В тригодишен срок от публикуването на всеки план за управление на речен басейн или актуализацията по член 13, държавите-членки предоставят междинен доклад за напредъка в изпълнението на планираната програма с мерки.

Член 16

Стратегии срещу замърсяването на водите

1. Европейският парламент и Съветът приемат специфични мерки срещу замърсяването на водите от отделни замърсители или групи замърсители, представляващи съществен риск за или посредством водната среда, включително подобни рискове за водите, използвани за черпене на питейна вода. Мерките, предприети спрямо тези замърсители, трябва да целят постепенното им намаляване и,

за приоритетните опасни вещества, съгласно член 2, параграф 30, отстраняването – пълно или поетапно на заустванията, емисиите и загубите. Такива мерки ще бъдат приети след предложения, предоставени от Комисията, в съответствие с процедурите, посочени в Договора.

2. Комисията представя предложение, установяващо списък на приоритетните вещества, избрани измежду представляващите съществен риск за или посредством водната среда. Веществата ще бъдат приоритезирани на основата на риска за или посредством водната среда, което се определя посредством:

- а) оценка на риска, извършена съгласно Регламент (ЕИО) на Съвета № 793/93²², Директива 91/414/ЕИО на Съвета²³, и Директива 98/8/ЕО на Европейския парламент и на Съвета²⁴; или
- б) планирана оценка, базирана на риска (следвайки методологията на Регламент (ЕИО) № 793/93), фокусирана изключително върху водната екотоксичност и човешката токсичност посредством водната среда.

Когато това е необходимо за целите на разписанието по параграф 4, веществата се приоритезират на база риска за или посредством водната среда, определени чрез опростената процедура за оценка на риска, основаваща се на научни принципи, като се вземат предвид:

- доказателствата за природната опасност на съответните вещества и особено водната им екотоксичност и човешката токсичност чрез контактните водни течения; и
- доказателства от мониторинга за широко разпространено замърсяване на околната среда; и
- други доказани фактори, които могат да показват възможността за широко разпространено екологично замърсяване, като производството или използваемия

J

²² ОВ L 84, 5.4.1993 г., стр. 1

²³ ОВ L 230, 19.8.1991 г., стр. 1. Директива, последно изменена с Директива 98/47/ЕО (ОВ L 191, 7.7.1998 г., стр. 50)

обем на съответните вещества, както и моделите за употребата им.

3. Предложението на Комисията определя също и приоритетните опасни вещества. В този процес, Комисията взема предвид изборът на съответните вещества, направен в действащото законодателство на Общността по въпроса за опасните вещества или съответните международни споразумения.

4. Комисията преразглежда приетия списък на приоритетните вещества най-късно 4 години след датата на влизане в сила на тази директива и поне на всеки 4 години след това, като излиза с предложения, когато е необходимо.

5. При изготвянето на предложението си, Комисията взема предвид препоръките на Научния комитет за токсичност, екоотоксичност и околна среда, държавите-членки, Европейския парламент, Европейската агенция по околна среда, изследователските програми на Общността, международните организации, в които Общността е членка, европейските бизнес организации, включително представляващите малки и средни предприятия, европейските екологични организации, както и всяка друга информация по въпроса, която ѝ е предоставена.

6. По отношение приоритетните вещества, Комисията предостави предложения за контрол на:

- постепенното намаляване на заустванията, емисиите и загубите от съответните вещества и, особено
- пълното или поэтапно преустановяване на заустванията, емисиите и загубите от веществата, съгласно параграф 3, както и разписание за това. Разписанието не трябва да е за период, по-дълъг от 20 години след приемането на тези предложения от Европейския парламент и Съвета, в съответствие с разпоредбите на този член.

В този процес, следва да се определи подходящото ценово-ефективно и съответстващо ниво и контрол над комбинациите от производство и преработка за точкови и дифузни

²⁴ ОВ L 123, 24.4.1998 г., стр. 1

източници, както и да се вземе предвид нивото на унифицирани емисионни ограничения за преработка в цялата Общност. Когато е необходимо, може да се предприемат действия на Общностно ниво за контролиране на преработката, установени на база отделни сектори. Когато контролът над продуктите включва преглед на съответните разрешения, издавани съгласно Директива 91/414/ЕИО и Директива 98/8/ЕО, той се провежда в съответствие с разпоредбите на тези директиви. Всяко предложение за контрол определя условията за преразглеждане, актуализиране и оценка на ефективността им.

7. Комисията предоставя предложения за стандарти за качество, приложими към концентрациите на приоритетни вещества в повърхностните води, седимента или живата част на екосистемата.

8. Комисията предоставя предложения в съответствие с параграфи 6 и 7, и най-малко за контрола на емисиите за точкови източници и екологичните стандарти за качество в срок от 2 години от включването на съответните вещества в списъка на приоритетните вещества. За вещества, включени в първия списък на приоритетните вещества и при отсъствие на споразумение на общностно ниво, най-късно 6 години след влизането на тази директива в сила, държавите-членки установяват екологични стандарти за качество за тези вещества по отношение на всички повърхностни води, засегнати от заустванията на такива вещества, както и контрол над принципните източници на такива зауствания, основаващи се, между другото, на разглеждането на техническите възможности за намаляване. За веществата, включени впоследствие в списъка на приоритетни вещества, при отсъствие на споразумение на общностно ниво, държавите-членки предприемат такива действия 5 години след датата на включване в списъка.

9. Комисията може да изготви стратегии срущу замърсяването на водите с всякакви други замърсители или групи замърсители, включително всяко замърсяване, възникнало вследствие на инциденти.

10. При изготвяне на предложенията си по параграфи 6 и 7, Комисията също преразглежда всички директиви, изброени в приложение IX. Тя предлага в срока по параграф 8, преразглеждане на контрола, предвиден в приложение IX за всички

вещества, включени в списъка на приоритетни вещества, както и съответните мерки, включително възможна отмяна на контрола съгласно приложение IX за всички останали вещества.

Контролът съгласно приложение IX, за който е предложено преразглеждане се отменя от датата на влизане в сила на горните преразглеждания.

11. Списъкът на приоритетни вещества, посочен в параграфи 2 и 3 и предложен от Комисията, при приемането му от Европейския парламент и Съвета става приложение X към настоящата директива. Преразглеждането му по параграф 4 следва същата процедура.

Член 17

Стратегии за предпазване и контрол на замърсяването на подземните води

1. Европейският парламент и Съветът приемат специфични мерки за опазване и контрол над замърсяването на подземните води. Тези мерки целят достигането на целите за добро химично състояние на подземните води, в съответствие с член 4, параграф 1, буква б) и се примат след предложения, представени в двугодишен срок от влизането на настоящата директива в сила от Комисията, в съответствие с процедурите, установени в Договора.

2. При предлагането на мерките, Комисията взема предвид анализа, проведен съгласно член 5 и приложение II. Мерките могат да бъдат предложени и в по-ранен срок, ако има налични данни и включват:

а) критерии за оценка на доброто химично състояние на подземните води в съответствие с приложение II.2.2 и приложение V, точки 2.3.2 и 2.4.5;

б) критерии за определяне на значителните и устойчиви възходящи тенденции, както и за определяне на началните точки за промяна в тенденциите, които трябва да се използват в съответствие с приложение V, точка 2.4.4.

3. Мерките, произтичащи от прилагането на параграф 1, се включат в програмите с мерки, предвидени в член 11.

4. При отсъствие на критерии по параграф 2 на общностно ниво, държавите-членки установяват подходящи критерии най-късно 5 години след датата на влизане в сила на настоящата директива.

5. При отсъствие на критерии, приети съгласно параграф 4 на национално ниво, промяната в тенденциите трябва да стане от начална точка максимум 75% от нивото на стандарти за качество, установени в действащото законодателство на Общността, приложимо за подземните води.

Член 18

Доклад на Комисията

1. Комисията публикува доклад за прилагането на настоящата директива най-късно 12 години след датата на влизане в сила на директивата и на всеки шест години след това, като го предоставя на Европейския парламент и на Съвета.

2. Докладът включва следното:

а) преглед на напредъка в изпълнението на директивата;

б) преглед на състоянието на повърхностните и подземни води на Общността, предприет при координация с Европейската агенция по околна среда;

в) проучване на плановете за управление на речни басейни, предоставени в съответствие с член 15, включващо предложения за подобряването на бъдещите плановете;

г) обобщение на отговорите на всеки от докладите или препоръките към Комисията, направени от държавите-членки съгласно член 12;

д) обобщение на всички предложения, мерки за контрол и стратегии, разработени

съобразно член 16;

е) обобщение на отговорите на коментарите, направени от Европейския парламент и Съвета по предишни доклади за прилагането.

3. Комисията публикува също и доклад за напредъка в прилагането, основан на обобщените доклади на държавите-членки, предоставени съгласно член 15, параграф 2, и го предоставя на Европейския парламент и на държавите-членки, най-късно 2 години след сроковете по членове 5 и 8.

4. В тригодишен срок от публикуването на всеки доклад по параграф 1, Комисията публикува междинните доклади на държавите-членки, както е посочено в член 15, параграф 3. Тази публикация се предоставя на Европейския парламент и на Съвета.

5. При необходимост и в съответствие с цикъла на докладване, Комисията свиква конференция на заинтересованите страни относно политиката на Общността в областта на водите, с цел коментари на Комисията по докладите за прилагане и обмяна на опит.

Участниците следва да включват представители на компетентните органи, Европейския парламент, НПО, социални и икономически партньори, органи на потребителите, академични и други експерти.

Член 19

Планове за бъдещи мерки, предприети от Общността

1. Веднъж годишно, Комисията предоставя на Комитета по член 21 с цел информация, план за мерките, влияещи върху законодателството в областта на водите, който възнамерява да предложи в най-близко бъдеще, включващ всички произтекли от предложенията мерки за контрол и стратегии, разработени по член 16. Комисията прави първото представяне на този план най-късно 2 години след датата на влизане в сила на настоящата директива.

2. Комисията ще преразгледа тази директива най-късно 19 години след датата на

влизането ѝ в сила и ще предложи необходимите изменения в нея.

Член 20

Технически адаптации в директивата

1. Приложения I, III и раздел 1.3.6 на приложение V могат да бъдат адаптирани към научния и технически прогрес в съответствие с процедурите, установени в член 21, като се вземе предвид периода за преразглеждане и актуализиране на плановете за управление на речни басейни съгласно член 13. Когато е необходимо, Комисията може да приеме насоки за прилагането на приложения II и V в съответствие с процедурите, установени в член 21.
2. За целите на предаването и обработката на данните, включително статистическите и картографски данни, техническите формати по смисъла на параграф 1 могат да бъдат приети в съответствие с процедурите на член 21.

Член 21

Регулаторен комитет

1. Комисията се подпомага от Комитет (от тук нататък наричан "Комитетът").
2. Когато е направено позоваване на настоящия член, членове 5 и 7 от Решение 1999/468/ЕО се прилага в съответствие с разпоредбите на член 8 от него.

Периодът, установен от член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО се установява на 3 месеца..

3. Комитетът приема свой процедурен правилник.

Член 22

Преходни и заключителни разпоредби

1. В седемгодишен срок от датата на влизане в сила на настоящата директива, се отменят:

- Директива 75/440/ЕИО от 16 юни 1975 г. относно изискванията за качество на повърхностните води, предназначени за производство на питейна вода в държавите-членки²⁵,
- Решение 77/795/ЕИО на Съвета от 12 декември 1977 г. за установяване на обща процедура за обмена на информация относно качеството на повърхностните пресни води в Общността²⁶,
- Директива 79/869/ЕИО на Съвета от 9 октомври 1979 г. относно методите на измерване и честотата на вземане на проби и анализ на повърхностните води, предназначени за производството на питейна вода в държавите-членки²⁷.

2. В тринадесетгодишен срок от датата на влизане в сила на настоящата директива се отменят:

- Директива 78/659/ЕИО на Съвета от 18 юли 1978 г. за качеството на сладките води, които се нуждаят от опазване или подобряване, за да са годни за живота на рибите²⁸,
- Директива 79/923/ЕИО на Съвета от 30 октомври 1979 г. относно изискванията за качеството на водите за ракообразните видове²⁹,
- Директива 80/68/ЕИО на Съвета от 17 декември 1979 г. относно опазването на подпочвените води от замърсяване, причинено от определени опасни вещества,
- Директива 76/464/ЕИО, с изключение на член 6, който се отменя ефективно от

J

²⁵ ОВ L 194, 25.7.1975 г., стр.26. Директива, последно изменена с Директива 91/692/ЕИО.

²⁶ ОВ L 334, 24.12.1977 г., стр.29. Решение, последно изменено с Акта за присъединяване от 1994 г.

²⁷ ОВ L 271, 29.10.1979 г., стр.44. Директива, последно изменена с Акта за присъединяване от 1994 г.

²⁸ ОВ L 222, 14.8.1978 г., стр.1. Директива, последно изменена с Акта за присъединяване от 1994 г.

²⁹ ОВ L 281, 10.11.1979 г., стр.47. Директива, изменена с Директива 91/692/ЕИО.

влизането на тази директива в сила.

3. Следните преходни разпоредби се прилагат за Директива 76/464/ЕИО:
 - а) списъкът на приоритетните вещества, приет съгласно член 16 от тази директива заменя списъка на приоритетните вещества от съобщение на Комисията до Съвета от 22 юни 1982 г.;
 - б) по смисъла на член 7 от Директива 76/464/ЕИО, държавите-членки могат да прилагат принципите за определяне проблемите по замърсяването и веществата, които ги предизвикват, установявайки стандарти за качество и приемайки мерките, установени в тази директива.
4. Екологичните цели по член 4 и екологичните стандарти за качество, установени в приложение IX и в съответствие с член 16, параграф 7, както и от държавите-членки съгласно приложение V за веществата, невключени в списъка на приоритетните вещества, за които не са установени общностни стандарти, се разглеждат като екологични стандарти за качество по смисъла на точка 7 от член 2 и член 10 от Директива 96/61/ЕО.
5. Когато вещество от списъка на приоритетните вещества, приет по член 16 не е включено в приложение VIII към тази директива или в приложение III към Директива 96/61/ЕО, то се добавя там.
6. Екологичните цели, установени за повърхностни водни обекти в първия план за управление на речни басейни, като минимум, следва да стават ефективни стандарти за качество, поне толкова строги, колкото изискуемите за прилагането на Директива 76/464/ЕИО.

Член 23

Санкции

Държавите-членки определят санкции, приложими към нарушенията на националните

разпоредби, приети в съответствие с тази директива. Така определените санкции са ефективни, съответстващи и възпиращи.

Член 24

Прилагане

1. Държавите-членки въвеждат в сила закони, подзакони и административни разпоредби, необходими за съблюдаване на тази директива най-късно до 22 декември 2003 г. Те информират незабавно Комисията за това.

Когато държавите-членки приемат тези разпоредби, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условието и редът на позоваване се определят от държавите-членки.

2. Държавите-членки съобщават на Комисията текста на основните разпоредби от националното си законодателство в областта, регулирана от настоящата директива. Комисията информира останалите държави-членки за тези разпоредби.

Член 25

Влизане в сила

Настоящата директива влиза в сила в деня на публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейските общности*.

Член 26

Адресати

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Люксембург на 23 октомври 2000 година.

За Европейския парламент:

Председател

N. FONTAINE

За Съвета:

Председател

J. GLAVANY

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ИНФОРМАЦИЯ, ИЗИСКВАНА ЗА СПИСЪКА НА КОМПЕТЕНТНИТЕ ОРГАНИ

Както се изисква от член 3, параграф 8, държавите-членки предоставят следната информация за всички компетентни органи във всеки район на речен басейн, както и за частите от всички международни райони на речни басейни, попадащи на тяхна територия.

- (i) Име и адрес на компетентния орган – официалното име и адрес на органа, определен съгласно член 3, параграф 2.
- (ii) Географско покритие на района на речния басейн – имената на основните реки в района на речния басейн заедно с подробно описание на границите на района на речния басейн. Тази информация следва да бъде на разположение, доколкото е възможно, за включване в Географската информационна система (ГИС) и/или в Географската информационна система на Комисията (ГИСКО).
- (iii) Правен статут на компетентния орган – описание на правния статут на компетентния орган и, при необходимост, описание или копие от устава му, учредителния договор или съответния правен акт.
- (iv) Отговорности – описание на правните и административни отговорности на всеки компетентен орган и на ролята му в рамките на всеки район на речен басейн.
- (v) Членство – когато компетентният орган е координиращ орган за други компетентни органи, се изисква списък на тези органи заедно с обобщение на институционалните отношения, установени с цел осигуряване на координация между тях.
- (vi) Международни отношения – когато район на речен басейн покрива територията на повече от една държава-членка или включва територията на държави, които не са членки, се изисква обобщение на институционалните отношения, установени за

осигуряване на координация.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

1. ПОВЪРХНОСТНИ ВОДИ

1.1 Характеризиране на повърхностен тип водни обекти

Държавите-членки определят местонахождението и границите на повърхностните водни обекти и провеждат първоначалното характеризирание на всички такива обекти в съответствие със следната методология. За целите на първоначалното характеризирание, държавите-членки могат да групират повърхностните водни обекти в общи групи.

- (i) повърхностните водни обекти в района на речния басейн се определят като попадащи в някоя от следните категории води – реки, езера, преходни води или крайбрежни води, или като изкуствени повърхностни водни обекти или силно модифицирани такива;
 - (ii) за всяка категория повърхностни води се определят съответните повърхностни водни обекти, в зависимост от типа им, за целия район на речния басейн. Типовете се определят посредством използването на "система А" или "система Б", описани в раздел 1.2;
 - (iii) Ако е избрана за ползване система А, повърхностните водни обекти в рамките на района на речен басейн първо се определят по съответни екорегioni, в съответствие с географските области, определени в раздел 1.2 и показани на съответната карта от приложение XI. Водните обекти в рамките на всеки екорегion се разделени по типове повърхностни водни обекти, в зависимост от описанието в таблиците за система А;
 - (iv) Ако е избрана за ползване система Б, държавите-членки трябва да постигнат поне
- GE [2|16}

същата степен на разделение, както при система А. Следователно, повърхностните водни обекти в района на речния басейн трябва да са разделени по типове, използвайки обема на задължителните описания и такива избираеми описания или комбинации от тях, каквито се изискват за определянето на специфични биологични условия за надеждното разделяне на съответния вид;

- (v) За изкуствени или силно модифицирани повърхностни водни обекти разделянето се предприема в съответствие с описанията за тази категория повърхностни води, която отговаря най-пълно на разглеждания силно модифициран или изкуствен воден обект;
- (vi) държавите-членки предоставят на Комисията карта или карти (в ГИС формат) на географското положение на типовете съобразно степента на разделение, изисквана по система А.

1.2 Екорегииони и типове повърхностни водни обекти

1.2.1 Реки

Система А

Фиксирана типология	Описания
Екорегиион	Екорегииони, показани в карта А на приложение XI
Тип	<p>Височинна типология високи > 800 м средновисоки 200 до 800 м равнинни < 200 м</p> <p>типология на размера, основана на района на водосбора малък 10 - 100 km² среден > 100 до 1 000 km² голям > 1 000 до 10 000 km² много голям >10 000 km²</p> <p>Геология варовикови силикатни органични</p>

GE [2|16}

Система Б

Алтернативно характеризиране	Физични и химични фактори, определящи характеристиките на реката или част от нея и, съответно, структурата и състава на биологичните популации
Задължителни фактори	височина ширина дължина геология размер
Избираеми фактори	разстояние от източника енергия на потока (функция от потока и наклона) средна ширина на водата средна дълбочина на водата среден наклон на водата форма на основното речно корито категория на речното заустване (поток) форма на равнината транспорт на твърди материали киселинно неутрализиращ капацитет среден състав на субстратите хлор граница на температурата на въздуха средна температура на въздуха валежи

GE [2|16}

1.2.2 Езера

Система А

Фиксирана типология	Описания
Екорегияон	Екорегияони, показани на карта А от приложение XI
Тип	<p>Височинна типология</p> <ul style="list-style-type: none"> високи > 800 м средновисоки 200 до 800 м равнинни < 200 м <p>Дълбочинна типология, базирана на средна дълбочина</p> <ul style="list-style-type: none"> < 3 м, 3 м до 15 м, > 15 м <p>Типология на размера, базирана на повърхността</p> <ul style="list-style-type: none"> 0,5 до 1 km² 1 до 10 km² 10 до 100 km² > 100 km² <p>Геология</p> <ul style="list-style-type: none"> варовикови силикатни органични

GE [2|16}

Система Б

Алтернативно характеризиране	Физични и химични фактори, определящи характеристиките на езерото и съответно, структурата и състава на биологичната популация
Задължителни фактори	ширина височина дължина дълбочина геология размер
Избираеми фактори	средна дълбочина на водата форма на езерото време на обитаване средна температура на въздуха граница на температурата на въздуха смесителни характеристики (слабо-, средно- и силно-смесителни) киселинно неутрализиращ капацитет фоново хранително състояние среден състав на субстратите колебания в нивото на водата

GE [2|16}

1.2.3 Преходни води

Система А

Фиксирана типология	Описания
Екорегиян	<p>На карта Б от приложение XI са определени следните:</p> <ul style="list-style-type: none"> Балтийско море Баренцово море Норвежко море Северно море Северен атлантически океан Средиземно море
Тип	<p>Базиран на средногодишна соленост</p> <ul style="list-style-type: none"> < 0,5 ‰ пресни води 0,5 до < 5 ‰ олигосолени 5 до < 18 ‰ мезосолени 18 до < 30 ‰ полисолени 30 до < 40 ‰ еусолени <p>Базиран на средните граници на заливаемата част от прилива</p> <ul style="list-style-type: none"> < 2 м микрозаливаеми 2 до 4 м мезозаливаеми > 4 м макрозаливаеми

GE [2|16}

Система Б

Алтернативно характеризиране	Физични и химични фактори, определящи характеристиките на преходните води и, съответно, структурата и състава на биологичната популация
Задължителни фактори	ширина дължина граница на прилива и отлива соленост
Избираеми фактори	дълбочина скорост вълни време на обитаване средна температура на водата смесителни характеристики мътност среден състав на субстратите форма граница на температурата на водата

GE [2|16}

1.2.4 Крайбрежни води

Система А

Фиксирана типология	Описания
Екорегииони	На карта Б от приложение XI са определени следните: Балтийско море Баренцово море Норвежко море Северно море Северен атлантически океан Средиземно море
Тип	Базиран на средно-годишната соленост < 0,5 ‰ пресни води 0,5 до < 5 ‰ олигосолени 5 до < 18 ‰ мезосолени 18 до < 30 ‰ полисолени 30 до < 40 ‰ еусолени Базиран на средната дълбочина плитки води <30 м, средни (30 до 200 м), дълбоки >200 м

GE [2|16}

Система Б

Алтернативно характеризиране	Физични и химични фактори, определящи характеристиките на крайбрежните води и съответно, структурата и състава на биологичната популация
Задължителни фактори	ширина дължина граници на прилива и отлива соленост
Избираеми фактори	скорост вълни средна температура на водата смесителни характеристики мътност време на задържане (за затворени заливи) среден състав на субстратите граници на температурата на водата

GE [2|16}

1.3 Установяване на специфични референтни условия за типовете повърхностни водни обекти

- (i) За всеки тип повърхностен воден обект, характеризирани в съответствие с раздел 1.1 се установяват специфични (за съответния тип) хидроморфологични и физикохимични условия, които да представят нивото на хидроморфологичните и физикохимични качествени елементи, определени в точка 1.1 от приложение V за съответния тип повърхностен воден обект при добро екологично състояние, както това е определено в съответната таблица на точка 1.2 от приложение V. Специфичните за съответния тип биологични условия трябва да се установят, представяйки нивото на биологичните качествени елементи, определени в точка 1.1 от приложение V за съответния тип повърхностен воден обект при добро екологично състояние, както това е определено в съответната таблица на раздел 1.2 от приложение V.
- (ii) При прилагането на процедурите, определени в този раздел за силно модифицирани или изкуствени повърхностни водни обекти, препоръките за добро екологично състояние трябва да се разбират като препоръки за максимален екологичен потенциал, както е определено в таблица 1.2.5 от приложение V. Нивата за максимален екологичен потенциал на водните обекти се преразглеждат на всеки 6 години.
- (iii) специфичните за съответния тип условия за целите на точки (i) и (ii), както и специфичните препоръчителни биологични условия могат да бъдат или пространствено, или моделно базирани, а могат и да се различават като използват комбинация от тези методи. Когато не е възможно да се използват тези методи, държавите-членки могат да използват експертна оценка за установяването на такива условия. При определянето на доброто екологично състояние в съответствие с концентрациите на специфични синтетични замърсители, ограниченията на нормите са тези, които могат да бъдат достигнати в

GE [2|16}

съответствие с наличните технологии по времето, когато трябва да бъдат установени специфичните за типа условия.

GE [2|16}

- (iv) За пространствено базираните специфични за типа препоръчителни биологични условия, държавите-членки разработват мрежа за всеки тип повърхностен воден обект. Мрежата съдържа достатъчен брой обекти с добро състояние за осигуряване достатъчно ниво на надеждност на обема на препоръчителните условия, при дадена променливост в обема на качествените елементи, отговарящи на доброто екологично състояние за този тип повърхностен воден обект и техниките на моделиране, които следва да бъдат приложени съгласно точка (v).
- (v) Специфичните за типа референтни биологични условия, базирани на моделирането, могат да се различават от останалите, използвайки или модели за предсказване, или метода на отхвърлянето. Методите използват исторически, палеологични и други налични данни и осигуряват достатъчно ниво на надеждност на обема на референтните условия, доказващо че така определените условия са последователни и валидни за всеки тип повърхностен воден обект.
- (vi) Когато поради високата степен на естествена променливост на елементите в следствие не само на сезонните промени, не е възможно да се установят надеждни специфични за типа референтни условия за качествените елементи на типовете повърхностни водни обекти, елементът може да бъде изключен от оценката на екологичното състояние за този тип повърхностен воден обект. При това условие, държавите-членки заявяват причините за изключването в плана за управление на речния басейн.

1.4 Определяне на товарите

Държавите-членки събират и поддържат информация за типа и големината на значимите антропогенни товари, на които са подложени повърхностните водни обекти във всеки район на речен басейн и особено:

GE [2|16}

Определяне и изчисляване на значими замърсявания от точкови източници, по-специално с веществата, описани в приложение VIII, от градски, промишлени, селскостопански и други инсталации и дейности, основани, *inter alia*, на информацията, събирана съгласно:

- (i) членове 15 и 17 от Директива 91/271/ЕИО,
- (ii) членове 9 и 15 от Директива 96/61/ЕО³⁰

както и за целите на първоначалния план за управление на речни басейни:

- (iii) член 11 от Директива 76/464/ЕИО, и
- (iv) Директиви 75/440/ЕО, 76/160/ЕИО³¹, 78/659/ЕИО и 79/923/ЕИО³²,

Определяне и изчисляване на значими замърсявания от дифузни източници, по-специално с веществата, описани в приложение VIII, от градски, промишлени, селскостопански и други инсталации и дейности; основани, *inter alia*, на информацията, събирана съгласно:

- (i) членове 3, 5 и 6 от Директива 91/676/ЕИО³³,
- (ii) членове 7 и 17 от Директива 91/414/ЕИО,
- (iii) Директива 98/8/ЕО,

както и за целите на първия план за управление на речни басейни:

- (iv) Директиви 75/440/ЕИО, 76/160/ЕИО, 76/464/ЕИО, 78/659/ЕИО и 79/923/ЕИО,

Определяне и изчисляване на значимите водочерпения за градски, промишлени, селскостопански и други нужди, включително сезонни промени и общо годишно търсене, както и загуби на вода по разпределителната система,

J

³⁰ ОВ L 135, 30.5.1991 г., стр. 40. Директива, последно изменена с Директива 98/15/ЕО (ОВ L 135, 30.5.1991 г., стр. 40)

³¹ ОВ L 31, 5.2.1976 г., стр. 1. Директива, последно изменена с Акта за присъединяване от 1994 г.

³² ОВ L 281, 10.11.1979 г., стр. 47. Директива, изменена с Директива 91/692/ЕИО (ОВ L 377, 31.12.1991 г., стр. 48)

³³ ОВ L 375, 31.12.1991 г., стр. 1

GE [2|16}

Определяне и изчисляване на въздействието от значимо регулиране на водния поток, включително прехвърляне и прекъсване на води, както и на характеристиките на целия поток и водните баланси,

Определяне на значими морфологични промени във водните обекти,

Определяне и изчисляване на други значими антропогенни въздействия върху състоянието на повърхностните води, и

Изчисляване на моделите на използване на земята, включително определяне на главните градски, промишлени и селскостопански райони и, където е необходимо, рибарници и гори.

1.5 Оценка на въздействието

Държавите-членки правят оценка на податливостта на състоянието на повърхностните водни обекти към определените по-горе товари.

Държавите-членки използват информацията, събрана по начините, описани по-горе, както и всяка друга подходяща информация, включително съществуващи данни от мониторинга на околната среда, за провеждането на оценка на възможността повърхностните водни обекти в определен район на речен басейн да не постигнат екологичните качествени цели, установени с член 4. За подпомагане на тази дейност, държавите-членки могат да използват техники на моделиране при провеждане на оценката.

За обектите, определени като рискови при постигане на екологичните качествени цели трябва да се проведе по-нататъшно характеризиране за оптимизиране както на програмите за мониторинг, изискуеми по член 8, така и на програмите с мерки,

GE [2|16}

изискуеми по член 11.

2. ПОДЗЕМНИ ВОДИ

2.1 Първоначално характеризиране

Държавите-членки извършват първоначално характеризиране на всички подземни водни обекти, за да оценят ползването им, както и до каква степен съществува риск да не постигнат целите за всеки подземен воден обект по член 4. За целите на това първоначално характеризиране, държавите-членки могат да групират подземните водни обекти заедно. Този анализ може да включва съществуващи хидроложки, геоложки и педоложки данни, както и данни за използването на земята, заустванията, водочерпенето и всякакви други, които са в състояние да дадат информация за:

- местонахождението и границите на подземния воден обект или обекти,
- товарите, на които е подложен подземният воден обект или обекти, включително:
 - дифузни източници на замърсяване
 - точкови източници на замърсяване
 - водочерпене
 - изкуствено презареждане,
- общия характер на пластта над водосбора, от който подземният воден обект се презарежда,
- подземните водни обекти, от които съществуват пряко зависими повърхностни водни екосистеми или земни екосистеми.

2.2 По-нататъшно характеризиране

След първоначалното характеризиране, държавите-членки провеждат последващо такова за тези подземни водни обекти или групи от обекти, за които се счита че са рискови по отношение достигането на целите, с цел установяване на по-прецизна GE [2|16}

оценка на значимостта на този риск, както и за определяне на мерките, изискуеми по член 11. За да постигне горните цели, това характеризиране включва съответната информация за влиянието на човешката дейност и където е възможно за:

- геоложките характеристики на подземния воден обект, включително обхвата и типа на геоложките единици,
- хидрогеоложките характеристики на подземния воден обект, включително хидравличната проводимост, порьозността и ограничеността,
- характеристиките на повърхностните отлагания и почви във водосбора, от които подземният воден обект се зарежда, включително дебелина, порьозност, хидравлична проводимост, както и абсорбиращите качества на отлаганията и почвите,
- характеристики на стратификацията на водата в подземния воден обект,
- инвентаризация на свързаните повърхностни системи, включително земни екосистеми и повърхностни водни обекти, с които подземният воден обект е динамично свързан,
- изчисляване на посоките и степента на обмен на води между подземния воден обект и свързаните повърхностни системи, и
- достатъчно данни за изчисляване на дългосрочната годишна средна степен на пълно презареждане,
- характеризиране на химичния състав на подземните води, включително спесификация на приноса от човешка дейност. За характеризирането на подземните води, държавите-членки могат да използват типологии при

GE [2|16}

установяването на естествени фонови нива за тези подземни водни обекти.

2.3 Преглед на влиянието от човешка дейност върху подземните води

За подземните водни обекти, пресичащи границите между две или повече държави-членки, или определени при първоначалното характеризирание, предприето в съответствие с точка 2.1 като рискови по отношение достигането на целите по член 4, когато е подходящо, следва да бъде събрана и поддържана следната информация за всеки обект:

- а) Местонахождението на точките, използвани за водочерпене от подземния воден обект с изключение на:
 - Точките за водочерпене, осигуряващи по-малко от средно 10m^3 дневно, или,
 - Точките за водочерпене за консумация от човека, осигуряващи по-малко от средно 10m^3 дневно или обслужващи по-малко от 50 души,
 - б) Средно годишните нива на водочерпене от тези точки,
 - в) Химически състав на черпената вода от подземния воден обект,
 - г) Местонахождение на точките от подземния воден обект, в които пряко се зауства вода,
 - д) Нивата на заустванията в тези точки,
 - е) Химически състав на заустванията в подземния воден обект, и
 - ж) Използването на земята във водосбора или водосборите, от които подземният воден обект се презарежда, включително замърсители и антропогенни промени в характеристиките на презареждане, като дъждовни води или изливи поради уплътняване
- GE [2|16}

на земята, изкуствено презареждане, завиряване или дрениране.

2.4 Преглед на влиянието на промените в нивата на подземните води

Държавите-членки определят и подземните водни обекти, за които следва да се установят по-ниски цели по член 4, включително като резултат от разглеждането на ефекта от състоянието на водите върху:

- (i) повърхностните води и свързаните земни екосистеми
- (ii) регулирането на водите, предпазването от наводнения и земен дренаж
- (iii) човешкото развитие.

2.5. Преглед на влиянието на замърсяването върху качеството на подземните води

Държавите-членки определят и подземните водни обекти, за които следва да се установят по-малко строги цели по член 4, параграф 5, когато, в резултат на въздействието на човешката дейност, както е определено всъответствие с член 5, параграф 1, подземният воден обект е толкова замърсен, че постигането на добро химическо състояние на подземните води не е възможно или е неоправдано скъпо.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

GE [2|16}

ИКОНОМИЧЕСКИ АНАЛИЗ

Икономическият анализ съдържа достатъчно информация в необходимите детайли (вземайки предвид разходите, свързани със събирането на съответната информация), за да:

- а) бъдат направени съответните пресмятания, необходими за възприемането на принципа за възстановяване разходите за водни услуги по член 9, както и за дългосрочните прогнози за търсене и предлагане на вода в района на речния басейн и, когато е необходимо:
 - пресмятане на обема, цените и разходите, свързани с водните услуги, и
 - пресмятане на съответните инвестиции, включително прогнози за такива инвестиции;
- б) бъдат направени преценки за най-ефективната комбинация от мерки за водоползване, които да се включат в програмите с мерки по член 11, основани на изчисляването на потенциалните разходи за такива мерки.

GE [2|16}

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

ЗАЩИТЕНИ ТЕРИТОРИИ

1. Регистърът на защитените територии, изискуем съгласно член 6, включва следните типове защитени територии:
 - (i) териториите, определени за водочерпене за консумация от човека съгласно член 7;
 - (ii) териториите, определени за такива с цел опазване на икономически значими водни видове;
 - (iii) водни обекти, определени като води за рекреация, включително определените като зони за къпане съгласно Директива 76/160/ЕИО;
 - (iv) хранително-чувствителни зони, включително зоните, определени като чувствителни съгласно Директива 91/676/ЕИО и зоните, определени като чувствителни съгласно Директива 91/271/ЕИО; и
 - (v) зони, определени като чувствителни с цел опазване на хабитати от видове, при които поддръжката или подобряването на състоянието на водите е важен фактор за опазването им, включително съответните обекти по Натура 2000, определени съгласно Директива 92/43/ЕИО³⁴ и Директива 79/409/ЕИО³⁵.

J

³⁴ ОВ L 206, 22.7.1992 г., стр. 7. Директива, последно изменена с Директива 97/62/ЕО (ОВ L 305, 8.11.1997 г., стр. 42)

BG

2. Обобщението на регистъра, изискуемо като неразделна част от плана за управление на речен басейн, включва карти, показващи местонахождението на всяка защитена територия и описание на общностното, национално и местно законодателство, съгласно което те са определени като такива.

ПРИЛОЖЕНИЕ V

1. СЪСТОЯНИЕ НА ПОВЪРХНОСТНИТЕ ВОДИ
 - 1.1. Качествени елементи за класификация на екологичното състояние
 - 1.1.1. Реки
 - 1.1.2. Езера
 - 1.1.3. Преходни води
 - 1.1.4. Крайбрежни води
 - 1.1.5. Изкуствени и силно модифицирани повърхностни водни обекти
 - 1.2. Нормативни определения за класификациите на екологичното състояние
 - 1.2.1. Определения за отлично, добро и средно екологично състояние на реките
 - 1.2.2. Определения за отлично, добро и средно екологично състояние на езерата
 - 1.2.3. Определения за отлично, добро и средно екологично състояние на преходните води
 - 1.2.4. Определения за отлично, добро и средно екологично състояние на крайбрежните води
 - 1.2.5. Определения за максимален, добър и среден екологичен потенциал за силно модифицираните или изкуствени водни обекти
 - 1.2.6. Процедура за установяване на химични стандарти за качество от държавите-членки

³⁵ ОВ L 103, 25.4.1979 г., стр. 1. Директива, последно изменена с Директива 97/49/ЕО (ОВ L 223, 13.8.1997 г., стр. 9)

BG

- 1.3. Мониторинг на екологичното състояние и химичното състояние на повърхностните води
 - 1.3.1. Описание на наблюдаващия мониторинг
 - 1.3.2. Описание на оперативния мониторинг
 - 1.3.3. Описание на проучвателния мониторинг
 - 1.3.4. Честоти на мониторинга
 - 1.3.5. Допълнителни изисквания за мониторинг на защитени територии
 - 1.3.6. Стандарти за мониторинг на качествените елементи
- 1.4. Класификация и представяне на екологичното състояние
 - 1.4.1. Сравнимост на резултатите от биологичния мониторинг
 - 1.4.2. Представяне на резултатите от мониторинга и класификация на екологичното състояние и екологичния потенциал
 - 1.4.3. Представяне на резултатите от мониторинга и класификация на химичното състояние
- 2. ПОДЗЕМНИ ВОДИ
 - 2.1. Количествено състояние на подземните води
 - 2.1.1. Параметри за класификация на количественото състояние
 - 2.1.2. Определение за количествено състояние
 - 2.2. Мониторинг на количественото състояние на подземните води
 - 2.2.1. Мрежа за мониторинг на нивото на подземните води
 - 2.2.2. Гъстота на пунктовете за мониторинг
 - 2.2.3. Честота на мониторинга
 - 2.2.4. Интерпретиране и представяне на количественото състояние на подземните води

BG

- 2.3. Химично състояние на подземните води
 - 2.3.1. Параметри за определяне на химичното състояние на подземните води
 - 2.3.2. Определение за добро химично състояние на подземните води
- 2.4. Мониторинг на химичното състояние на подземните води
 - 2.4.1. Мрежа за мониторинг на подземните води
 - 2.4.2. Наблюдаващ мониторинг
 - 2.4.3. Оперативен мониторинг
 - 2.4.4. Определяне на тенденциите при замърсителите
 - 2.4.5. Интерпретиране и представяне на химичното състояние на подземните води
- 2.5. Представяне състоянието на подземните води

1. СЪСТОЯНИЕ НА ПОВЪРХНОСТНИТЕ ВОДИ

1.1 Качествени елементи за класификация на екологичното състояние

1.1.1 Реки

Биологични елементи

Състав и изобилие на водната флора

Състав и изобилие на бентосна безгръбначна фауна

Състав, изобилие и възрастова структура на рибна фауна

Хидроморфологични елементи, поддържащи биологичните

BG

Хидроложки режим

Количество и динамика на водния поток

Връзка с подземни водни обекти

Продължителност на реката

Морфологични условия

Дълбочина и разлики в ширината на реката

Структура и субстрати на речното легло

Структура на крайречната зона

Химични и физикохимични елементи, подпомагащи биологичните

BG

Общи

Температурни условия
Условия на окисляемост
Соленост
Киселинно състояние
Хранителни условия

Специфични замърсители

Замърсяване с всички приоритетни вещества, определени като зауствани във водния обект

Замърсяване с други вещества, определени като зауствани в значителни количества във водния обект

1.1.2 Езера

Биологични елементи

Състав, изобилие и биомаса на фитопланктона
Състав и изобилиена друга водна флора

BG

Състав и изобилие на бентосна безгръбначна фауна

Състав, изобилие и възрастова структура на рибната фауна

Хидроморфологични елементи, подпомагащи биологичните

Хидроложки режим

Количество и динамика на водния поток

Режим на обитаване

Връзка с подземни водни обекти

Морфологични условия

Вариации в дълбочините на езерото

Количество, структура и субстрати на езерното легло

Структура на езерния бряг

Химични и физикохимични елементи, подпомагащи биологичните

BG

Общи

Прозрачност

Термални условия

Условия на окисляемост

Соленост

Киселинно състояние

Хранителни условия

Специфични замърсители

Замърсяване с всякакви приоритетни вещества, определени като зауствани във водния обект

Замърсяване с други вещества, определени като зауствани в значителни количества във водния обект

1.1.3 Преходни води

Биологични елементи

BG

Състав, изобилие и биомаса на фитопланктона
Състав и изобилие на друга водна флора
Състав и изобилие на бентосна безгръбначна фауна
Състав и изобилие на рибната фауна

Хидро-морфологични елементи, подпомагащи биологичните

Морфологични условия

Разлики в дълбочината,

Количество, структура и субстрати на леглото

Структура на заливаемата зона

Приливен режим на заливаемост

Поток на пресните води

Излагане на вълни

Химични и физикохимични елементи, подпомагащи биологичните

Общи

Прозрачност

BG

Термални условия

Условия на окисляемост

Соленост

Хранителни условия

Специфични замърсители

Замърсяване с всички приоритетни вещества, определени като зауствани във водния обект

Замърсяване с други вещества, определени като зауствани в значителни количества във водния обект

1.1.4 Крайбрежни води

Биологични елементи

Състав, изобилие и биомаса на фитопланктона

Състав и изобилие на друга водна флора

Състав и изобилие на бентосна безгръбначна фауна

Хидроморфологични елементи, подпомагащи биологичните

BG

Морфологични условия

Разлики в дълбочината

Структура и субстрати на крайбрежното легло

Структура на заливаемата зона

Приливен режим на заливаемост

Посока на доминантните потоци

Излагане на вълни

Химични и физикохимични елементи, подпомагащи биологичните

Общи

Прозрачност

Термални условия

BG

Условия на окисляемост

Соленост

Хранителни условия

Специфични замърсители

Замърсяване с всички приоритетни вещества, определени като зауствани във водния обект

Замърсяване с други вещества, определени като зауствани в значителни количества във водния обект

1.1.5 Изкуствени и силно модифицирани повърхностни водни обекти

Качествените елементи, прилагани към изкуствените и силно модифицирани повърхностни водни обекти са същите като прилаганите към която и да е от четирите естествени категории повърхностни води, като се избераат най-подходящите за съответния силно модифициран или изкуствен воден обект.

1.2 Нормативни определения за класификациите на екологичното състояние

Таблица 1.2 Общи определения за реки, езера, преходни води и крайбрежни води

Следващите текстове дават общите определения за екологично качество. За целите на класификацията, стойностите на качествените елементи на екологичното състояние за всяка категория повърхностни води са дадените в таблици 1.2.1 - 1.2.4 по-долу.

Елемент	Отлично състояние	Добро състояние	Средно състояние
---------	-------------------	-----------------	------------------

BG

ПРИЛОЖЕНИЕ V

21

Общи	<p>Не съществуват никакви или съществуват само незначителни антропогенни изменения в стойностите на физикохимичите и хидроморфологичните качествени елементи за типа повърхностен воден обект, различни от нормално свързаните с този тип при непроменени условия.</p> <p>Стойностите на биологичните качествени елементи за повърхностния воден обект отразяват нормално свързаните с този тип при непроменени условия и показват никакви или много малки доказателства за изкривяване.</p> <p>Това са типовете специфични условия и общности.</p>	Стойностите на биологичните качествени елементи за типа повърхностен воден обект показват нива на изкривяване в следствие на човешка дейност, но различаващи се само малко от нормално свързаните с този тип повърхностен воден обект при непроменени условия.	Стойностите на биологичните качествени елементи за типа повърхностен воден обект се различават умерено от нормално свързаните с този тип при непроменени условия. Стойностите показват знаци за изкривяване в следствие човешка дейност и са значително по-изкривени от тези в условия на добро състояние.
------	---	--	--

Водите със състояние под средното се класифицират като недобри или лоши.

Водите, показващи доказателства за големи отклонения в стойностите на биологичните качествени елементи за повърхностни водни обекти и в които съответните биологични общности се различават съществено от нормално свързаните с този тип повърхностен воден обект при непроменени условия се класифицират като недобри.

Водите, показващи доказателства за сериозни отклонения в стойностите на биологичните качествени елементи за типа повърхностен воден обект и в които големи части от съответните биологични общности, свързани нормално с типа повърхностен воден обект при непроменени условия липсват, се класифицират като лоши.

BG

1.2.1 Определения за отлично, добро и средно екологично състояние на реките

Биологични качествени елементи

Елемент	Отлично състояние	Добро състояние	Средно състояние
Фитопланктон	<p>Таксономичната структура на фитопланктона отговаря напълно или почти напълно на непроменените условия.</p> <p>Средното изобилие на фитопланктон е в пълно съответствие със специфичните за типа физикохимични условия и не се различава значително от специфичните за типа условия за прозрачност.</p> <p>Цъфтеж на планктона се наблюдава в честоти и с интензитет, съответстващи на специфичните за типа физикохимични условия.</p>	<p>Съществуват слаби промени в структурата и изобилието на планктонни видове в сравнение със специфичните за вида общности. Тези промени не определят засилен разтеж на водораслите, който да доведе до нежелани нарушения в баланса на организмите, представени във водния обект или във физикохимичните качества на водите или седимента.</p> <p>Може да се наблюдава слабо увеличение в честотата и интензитета на специфичния за типа планктонов цъфтеж.</p>	<p>Структурата на планктонните видове се различава умерено от специфичните за типа общности.</p> <p>Изобилието е умерено нарушено и може да е до такава степен, че да предизвика значими нежелани нарушения в стойностите на другите биологични и физикохимични качествени елементи.</p> <p>Може да възникне умерено увеличение в честотата и интензитета на планктонен цъфтеж. През летните месеци може да възникнат упорити цъфтежи.</p>
Макрофити и фитобентос	<p>Таксономичната структура отговаря напълно или почти напълно на непроменените условия.</p> <p>Няма откриваеми промени в средното изобилие на макрофити и фитобентоси.</p>	<p>Съществуват слаби промени в структурата и изобилието на макрофитните и фитобентосни видове, в сравнение със специфичните за типа общности. Тези промени не определят засилен разтеж на фитобентосни или по-висши форми растения, който да доведе до нежелани нарушения в баланса на организмите, представени във водния обект или във физикохимичните качества на водите или седимента.</p> <p>Фитобентосната общност не е непоправимо засегната от налични бактериални снопове и слоеве в следствие антропогенна дейност.</p>	<p>Структурата на макрофитните и фитобентосни видове се различава умерено от специфичните за типа общности и е значително по-нарушена от колкото при добро състояние.</p> <p>Съществуват умерени промени в средното изобилие на макрофитни и фитобентосни видове.</p> <p>Фитобентосната общност може да бъде нарушена и, в някои области, изместена от бактериални снопчета и пластове в следствие на антропогенни дейности.</p>
Бентосна безгръбначна фауна	<p>Таксономичната структура и изобилие отговарят напълно или почти напълно на непроменените условия.</p> <p>Съотношението на чувствителните към нарушения видове спрямо нечувствителните не показва знаци на различие от непроменените нива</p> <p>Нивото на разнообразието на безгръбначни видове не показва знаци на различие от непроменените условия.</p>	<p>Съществуват слаби промени в структурата и изобилието на безгръбначните видове в сравнение със специфичните за типа общности</p> <p>Съотношението между чувствителните към нарушения видове в сравнение с нечувствителните показва слаби отклонения от нивата, специфични за типа.</p> <p>Нивото на нарушенията в безгръбначните видове показва слаби следи от отклонения от специфичните за типа нива.</p>	<p>Структурата и изобилието на безгръбначните видове се различават умерено от специфичните за типа общности.</p> <p>Отсъстват големи таксономични групи от специфични за типа общности.</p> <p>Съотношението между чувствителните към нарушения видове и нечувствителните, както и нивото на разнообразието са чувствително пониски от специфичните за типа нива и значително по-ниски от тези за добро състояние.</p>

BG

Рибна фауна	<p>Структурата и изобилието на видовете отговаря изцяло или почти изцяло на непроменените условия.</p> <p>Представени са всички чувствителни към нарушения специфични за типа видове.</p> <p>Възрастовите структури на рибните общности показват малко знаци за антропогенни изменения и не са показателни за проблеми в репродукцията или развитието на някои определени видове.</p>	<p>Има слаби промени в структурата и изобилието на видовете в сравнение със специфичните за вида общности, главно в следствие антропогенно влияние върху физикохимичните и хидроморфологични елементи.</p> <p>Възрастовите структури на рибните общности показват знаци на нарушения в следствие антропогенно влияние върху физикохимичните и хидроморфологични качествени елементи, а в някои случаи са показателни за проблеми в репродукцията или развитието на определени видове до степен на отсъствие на някои възрастови класове.</p>	<p>Структурата и изобилието на рибните видове се различава умерено от специфичните за типа общности в следствие антропогенно влияние върху физикохимичните или хидроморфологични качествени елементи.</p> <p>Възрастовата структура на рибните общности показва доста знаци за антропогенни нарушения до степен на отсъствие в умерени пропорции на специфични за типа видове или твърде ниското им изобилие.</p>
-------------	---	--	---

Хидроморфологични качествени елементи

Елемент	Отлично състояние	Добро състояние	Средно състояние
Хидроложки режим	Количеството и динамиката на потока и резултатните връзки с подземни води отразяват напълно или почти напълно непроменените условия.	Условията са в зависимост от постигането на стойностите, определени по-горе за биологичните качествени елементи.	Условията са в зависимост от постигането на стойностите, определени по-горе за биологичните качествени елементи.
Продължителност на реката	Продължителността на реката не е нарушена от антропогенни дейности и позволява непроменена миграция на водни организми и пренос на седимент.	Условията са в зависимост от постигането на стойностите, определени по-горе за биологичните качествени елементи.	Условията са в зависимост от постигането на стойностите, определени по-горе за биологичните качествени елементи.
Морфологични условия	Каналните модели, разликите в ширината и дълбочината, скоростта на потока, субстратните условия и структурата и условията на крайречната зона отговарят напълно или почти напълно на непроменените условия.	Условията са в зависимост от постигането на стойностите, определени по-горе за биологичните качествени елементи.	Условията са в зависимост от постигането на стойностите, определени по-горе за биологичните качествени елементи.

BG

Физико-химични качествени елементи³⁶

Елемент	Отлично състояние	Добро състояние	Средно състояние
Общи условия	<p>Стойностите на физикохимичните елементи отговарят напълно или почти напълно на непроменените условия.</p> <p>Хранителните концентрации остават в рамките, свързвани нормално с непроменените условия.</p> <p>Нивата на соленост, рН, кислороден баланс, киселинно неутрализиращ капацитет и температурата не показват знаци за антропогенно нарушение и остават в рамките, свързвани нормално с непроменените условия.</p>	<p>Температурата, кислородния баланс, рН, киселинно неутрализиращ капацитет и солеността не достигат нива извън установените граници и осигуряват функционирането на специфичната за типа екосистема и достигането на стойностите за биологичните качествени елементи, определени по-горе.</p> <p>Хранителните концентрации не надвишават нивата, установени за осигуряване функционирането на екосистемата и достигането на стойностите за биологичните качествени елементи, установени по-горе.</p>	Условията са в зависимост от постигането на стойностите, определени по-горе за биологичните качествени елементи.
Специфични синтетични замърсители	Концентрации близки до нулата или поне под границите на откриване на най-напредналите аналитични техники в употреба	Концентрациите не надвишават стандартите, определени в съответствие с процедурите, описани в раздел 1.2.6, без това да засяга Директива 91/414/ЕО и Директива 98/8/ЕО. (<EQS)	Условията са в зависимост от постигането на стойностите, определени по-горе за биологичните качествени елементи.
Специфични несинтетични замърсители	Концентрациите остават в рамките на нормално свързваните с непроменените условия (фонов нива = фн).	Концентрациите не надвишават стандартите, определени в съответствие с процедурите, описани в раздел 1.2.6 ³⁷ , без това да засяга Директива 91/414/ЕО и Директива 98/8/ЕО. (<EQS)	Условията са в зависимост от постигането на стойностите, определени по-горе за биологичните качествени елементи.

J

³⁶ Използват се следните съкращения: bgl – фоново ниво, EQS – екологичен стандарт за качество.

³⁷ Прилагането на стандартите по този протокол няма да изисква намаляване на концентрациите на замърсителя под фоновите нива

BG

ПРИЛОЖЕНИЕ V

26

1.2.2 Определения за отлично, добро и средно екологично състояние на езерата

Биологични качествени елементи

Елемент	Отлично състояние	Добро състояние	Средно състояние
Фитопланктон	<p>Таксономичната структура и изобилие на фитопланктона отговаря напълно или почти напълно на непроменените условия.</p> <p>Средната биомаса на фитопланктона е в зависимост от специфичните за типа физикохимични условия и не се различава значително от специфичните за типа условия за прозрачност.</p> <p>Цъфтеж на планктон възниква с честота и интензитет, които са в зависимост от специфичните за типа физикохимични условия.</p>	<p>Съществуват слаби промени в структурата и изобилието на планктонните видове в сравнение със специфичните за типа общности. Тези промени не са показателни за увеличен разтеж на водорасли, който да доведе до нежелани промени в баланса на представените във водния обект организми или във физикохимичното качество на водите или седимента.</p> <p>Може да възникне слабо увеличение на честотата и интензитета на специфичния за типа планктонен цъфтеж.</p>	<p>Структурата и изобилието на планктонни видове се различават умерено от специфичните за типа общности.</p> <p>Биомасата е умерено променена и може да доведе до значими нежелани промени в условията на други биологични качествени елементи и физикохимичното качество на водите или седимента.</p> <p>Може да възникне умерено увеличение в честотата и интензитета на планктонния цъфтеж. През летните месеци могат да възникнат упорити цъфтежи.</p>
Макрофити и фитобентос	<p>Таксономичната структура отговаря напълно или почти напълно на непроменените условия.</p> <p>Няма откриваеми промени в средното изобилие на макрофити и фитобентоси.</p>	<p>Съществуват слаби промени в структурата и изобилието на макрофитни и фитобентосни видове в сравнение със специфичните за типа общности. Тези промени не са показателни за увеличен разтеж на фитобентос или по-висши форми на растителност, които да доведат до нежелани промени в баланса на представените във водния обект организми или във физикохимичното качество на водите.</p> <p>Фитобентосната общност не е непоправимо засегната от съществуващи бактериални снопчета или слоеве в следствие антропогенна дейност.</p>	<p>Структурата на макрофитните и фитобентосни видове се различава умерено от специфичните за типа общности и е значително по-изменена от наблюдаваната при добро качество.</p> <p>Наблюдават се умерени промени в средното изобилие на макрофити и фитобентос.</p> <p>Фитобентосната общност може да бъде нарушена и в някои области изместена от съществуващи бактериални снопчета и слоеве в резултат антропогенни дейности.</p>
Бентосна безгръбначна фауна	<p>Таксономичната структура и изобилие отговарят напълно или почти напълно на непроменените условия.</p> <p>Отношението на чувствителните към нарушения видове към нечувствителните не показва знаци за изкривявания на непроменените нива</p> <p>Нивото на разнообразие за безгръбначните видове не показва знаци за изкривявания на непроменените нива</p>	<p>Съществуват слаби промени в структурата и изобилието на безгръбначните видове в сравнение със специфичните за типа общности.</p> <p>Съотношението на чувствителните към нарушения видове спрямо нечувствителните показва слаби знаци за отклонения от специфичните за типа нива.</p> <p>Нивото на разнообразие на безгръбначните видове показва слаби знаци за отклонение от специфичните за типа нива.</p>	<p>Структурата и изобилието на безгръбначни видове се различават умерено от специфичните за типа условия</p> <p>Отсъстват големи таксономични групи от специфични за типа общности.</p> <p>Отношението между чувствителните към нарушения видове спрямо нечувствителните и нивото на разнообразие са значително по-ниски от специфичните за типа нива и тези при добро състояние</p>

ВГ

Рибна фауна	<p>Структурата и изобилието на видовете отговаря напълно или почти напълно на непроменените условия.</p> <p>Представени са всички специфични за типа видове.</p> <p>Възрастовите структури на рибните общности показват слаби знаци за антропогенни отклонения и не са показателни за проблеми в репродукцията или развитието на определени видове.</p>	<p>Съществуват слаби промени в структурата и изобилието на видовете в сравнение със специфичните за типа общности, в следствие антропогенно въздействие върху физикохимичните или хидроморфологични качествени елементи.</p> <p>Възрастовите структури на рибните общности показват знаци за нарушения в следствие антропогенни въздействия върху физикохимичните или хидроморфологични качествени елементи и в някои случаи са определящи за проблеми в репродукцията или развитието на определени видове до степен на отсъствие на някои възрастови класове.</p>	<p>Структурата и изобилието на рибните видове се различава умерено от специфичните за типа общности в следствие антропогенни въздействия върху физикохимичните или хидроморфологични качествени елементи.</p> <p>Възрастовата структура на рибните общности показва доста знаци за нарушения в следствие антропогенни въздействия върху физикохимичните или хидроморфологични качествени елементи до степен на отсъствие на специфични за типа видове или много ниското им изобилие.</p>
-------------	---	--	--

Хидроморфологични качествени елементи

Елемент	Отлично състояние	Добро състояние	Средно състояние
Хидроложки режим	Количеството и динамиката на потока, нивото, времето на обитаване и резултатните връзки с подземни води отразяват напълно или почти напълно непроменените условия.	Условията са в зависимост от постигането на стойностите, определени по-горе за биологичните качествени елементи.	Условията са в зависимост от постигането на стойностите, определени по-горе за биологичните качествени елементи.
Морфологични условия	Разликите в дълбочините на езерото, количеството и структурата на субстрата, както и структурата и условията на езерната брегова зона отговарят напълно или почти напълно на непроменените условия.	Условията са в зависимост от постигането на стойностите, определени по-горе за биологичните качествени елементи.	Условията са в зависимост от постигането на стойностите, определени по-горе за биологичните качествени елементи.

BG

Физико-химични качествени елементи³⁸

Елемент	Отлично състояние	Добро състояние	Средно състояние
Общи условия	<p>Стойностите на физикохимичните елементи отговарят напълно или почти напълно на непроменените условия.</p> <p>Хранителните концентрации остават в рамките на нормално свързваните с непроменените условия.</p> <p>Нивата на соленост, рН, кислороден баланс, киселинно неутрализиращ капацитет, прозрачност и температура не показват знаци за антропогенни нарушения и остават в рамките на нормално свързваните с непроменените условия.</p>	<p>Температурата, кислородния баланс, рН, киселинно неутрализиращ капацитет, прозрачността и солеността не достигат нива извън границите, установени за осигуряване функционирането на екосистемата и достигането на стойностите, определени по-горе за биологичните качествени елементи.</p> <p>Хранителните концентрации не надвишават нивата, установени за осигуряване функционирането на екосистемата и достигането на стойностите, определени по-горе за биологичните качествени елементи.</p>	Условията са в зависимост от постигането на стойностите, определени по-горе за биологичните качествени елементи.
Специфични синтетични замърсители	Концентрации близки до нулата или поне под границите на откриваемост с най-модерните аналитични техники в употреба.	Концентрациите не надвишават стандартите, определени в съответствие с процедурата, описана в раздел 1.2.6 без да се засяга Директива 91/414/ЕО и Директива 98/8/ЕО.	Условията са в зависимост от постигането на стойностите, определени по-горе за биологичните качествени елементи.
Специфични несинтетични замърсители	Концентрациите остават в границите на нормално свързваните с непроменените условия (фонови нива = фн).	Концентрациите не надвишават стандартите, определени в съответствие с процедурата, описана в раздел 1.2.6 ³⁹ , без да се засяга Директива 91/414/ЕО и Директива 98/8/ЕО	Условията са в зависимост от постигането на стойностите, определени по-горе за биологичните качествени елементи.

J

³⁸ Използват се следните съкращения: bgl – фоново ниво, EQS – екологичен стандарт за качество.

³⁹ Прилагането на стандартите по този протокол няма да изисква намаляване на концентрациите на замърсителя под фоновите нива

BG

ПРИЛОЖЕНИЕ V

30

1.2.3 Определения за отлично, добро и средно екологично състояние на преходните води

Биологични качествени елементи

Елемент	Отлично състояние	Добро състояние	Средно състояние
Фитопланктон	<p>Структурата и изобилието на фитопланктонните видове са в зависимост от непроменените условия.</p> <p>Средната биомаса на фитопланктона е в зависимост от специфичните за типа физикохимични условия и не влияе значително на специфичните за типа условия на прозрачност.</p> <p>Възникват планктонни цъфтежи с честота и интензитет, зависими от специфичните за типа физикохимични условия.</p>	<p>Съществуват слаби промени в структурата и изобилието на фитопланктонните видове.</p> <p>Съществуват слаби промени в биомасата в сравнение със специфичните за типа условия. Тези промени не са определящи за повишен разтеж на водорасли, който да доведе до нежелани нарушения в баланса на организмите, представени във водния обект или във физикохимичните качества на водите.</p> <p>Възниква слабо увеличение в честотите и интензитета на специфичните за типа планктонни цъфтежи.</p>	<p>Структурата и изобилието на фитопланктонни видове се различават умерено от специфичните за типа условия.</p> <p>Биомасата е умерено нарушена и може да доведе до значими нежелани промени в баланса на условията за други биологични качествени елементи.</p> <p>Може да възникне умерено повишение на честотата и интензитета на цъфтежите на планктон. През летните месеци е възможна появата на упорити цъфтежи.</p>
Макроалгии	<p>Структурата на макроалгалните видове е в зависимост от непроменените условия.</p> <p>Няма откриваеми промени в макроалгалния слой поради антропогенни дейности.</p>	<p>Съществуват слаби промени в структурата и изобилието на макроалгалните видове в сравнение със специфичните за типа общности. Тези промени не са определящи за повишен разтеж на фитобентос или по-висши форми растителност, който да доведе до нежелани нарушения в баланса на организмите, представени във водния обект или във физикохимичните качества на водите.</p>	<p>Структурата на макроалгалните видове умерено се различава от специфичните за типа условия и е значително по-изменена от тази при добро качество.</p> <p>Съществуват умерени промени в средното изобилие на макроалгални видове, които могат да доведат до нежелани нарушения в баланса на организмите, представени във водния обект.</p>
Покритосеменни	<p>Таксономичната структура отговаря напълно или почти напълно на непроменените условия</p> <p>Няма откриваеми промени в изобилието на покритосеменните поради антропогенни дейности.</p>	<p>Съществуват слаби промени в структурата на покритосеменните видове в сравнение със специфичните за типа общности.</p> <p>Изобилието на покритосеменни показва слаби признаци на нарушения.</p>	<p>Структурата на покритосеменните видове се различава умерено от специфичните за типа общности и е значително по-изменена от тази при добро качество.</p> <p>Съществуват умерени нарушения в изобилието на покритосеменни видове.</p>
Бентосна безгръбначна фауна	<p>Нивото на разнообразие и изобилието на безгръбначните видове е в рамките на нормално свързваните с непроменените условия.</p> <p>Представени са всички чувствителни към нарушения видове, свързвани с непроменените условия.</p>	<p>Нивото на разнообразието на безгръбначните видове е леко извън границите, свързвани със специфичните за типа условия</p> <p>Представени са повечето от чувствителните видове специфични за типа общности.</p>	<p>Нивото на разнообразие и изобилието на безгръбначни видове са умерено извън границите, свързвани със специфичните за типа условия.</p> <p>Откриват се видове, показателни за замърсяване</p> <p>Отсъстват много от чувствителните видове от специфичните за типа общности</p>
Рибна фауна	Структурата и изобилието на видовете е в	Изобилието на чувствителни към нарушения видове	Отсъстват умерено пропорционално количество

BG

	зависимост от непроменените условия.	показва слаби признаци на изменения на специфичните за типа условия в следствие антропогенни влияния върху физикохимичните или хидроморфологични качествени елементи	от специфичните за типа чувствителни към нарушения видове в резултат на антропогенни влияния върху физикохимичните или хидроморфологичните качествени елементи
--	--------------------------------------	--	--

Хидроморфологични качествени елементи

Елемент	Отлично състояние	Добро състояние	Средно състояние
Режим на заливаемост	Режима на потока пресни води отговаря напълно или почти напълно на непроменените условия.	Условията са в зависимост от постигането на стойностите, определени по-горе за биологичните качествени елементи.	Условията са в зависимост от постигането на стойностите, определени по-горе за биологичните качествени елементи.
Морфологични условия	Разликите в дълбочината, условията на субстрата и структурата и условията на вътре-заливаемата зона отговарят напълно или почти напълно на непроменените условия.	Условията са в зависимост от постигането на стойностите, определени по-горе за биологичните качествени елементи.	Условията са в зависимост от постигането на стойностите, определени по-горе за биологичните качествени елементи.

BG

Физико-химични качествени елементи⁴⁰

Елемент	Отлично състояние	Добро състояние	Средно състояние
Общи условия	<p>Физико-химичните елементи отговарят напълно или почти напълно на непроменените условия.</p> <p>Хранителните концентрации остават в рамките, свързвани нормално с непроменените условия.</p> <p>Температурата, кислородния баланс и прозрачността не показват признаци на антропогенно нарушение и остават в рамките на нормално свързваните с непроменените условия.</p>	<p>Температурата, условията на окисляемост и прозрачността не достигат нива, извън границите, установени за осигуряване функционирането на екосистемата и достигането на стойностите, определени по-горе за биологичните качествени елементи.</p> <p>Хранителните концентрации не надвишават нивата, установени по-горе за биологичните качествени елементи.</p>	Условията са в зависимост от постигането на стойностите, определени по-горе за биологичните качествени елементи.
Специфични синтетични замърсители	Концентрации близки до нулата или поне под границите на откриваемост с най-напредналите аналитични техники в употреба.	Концентрациите не надвишават стандартите, установени в съответствие с процедурата, описана в раздел 1.2.6, без да се засяга Директива 91/414/ЕО и Директива 98/8/ЕО.	Условията са в зависимост от постигането на стойностите, определени по-горе за биологичните качествени елементи.
Специфични несинтетични замърсители	Концентрациите остават в рамките, нормално свързвани с непроменените условия (фонов нива = фн).	Концентрациите не надвишават стандартите, установени в съответствие с процедурата, описана в раздел 1.2.6 ⁴¹ , без да се засяга Директива 91/414/ЕО и Директива 98/8/ЕО	Условията са в зависимост от постигането на стойностите, определени по-горе за биологичните качествени елементи.

J

⁴⁰ Използват се следните съкращения: bg1 – фоново ниво, EQS – екологичен стандарт за качество.

⁴¹ Прилагането на стандартите по този протокол няма да изисква намаляване на концентрациите на замърсителя под фоновите нива

BG

ПРИЛОЖЕНИЕ V

34

1.2.4 Определения за отлично, добро и средно екологично състояние на крайбрежните води

Биологични качествени елементи

Елемент	Отлично състояние	Добро състояние	Средно състояние
Фитопланктон	<p>Структурата и изобилието на фитопланктонните видове са в зависимост от непроменените условия.</p> <p>Средната биомаса на фитопланктона е в зависимост от специфичните за типа физикохимични условия и не влияе значително на специфичните за типа условия на прозрачност.</p> <p>Възникват планктонни цъфтежи с честота и интензитет, зависими от специфичните за типа физикохимични условия.</p>	<p>Съществуват слаби промени в структурата и изобилието на фитопланктонните видове.</p> <p>Съществуват слаби промени в биомасата в сравнение със специфичните за типа условия. Тези промени не са определящи за повишен разтеж на водорасли, който да доведе до нежелани нарушения в баланса на организмите, представени във водния обект или във физикохимичните качества на водите.</p> <p>Възниква слабо увеличение в честотите и интензитета на специфичните за типа планктонни цъфтежи.</p>	<p>Структурата и изобилието на планктонни видове показва признаци за умерено изменение.</p> <p>Алгалната биомаса е значително извън границите, свързани със специфичните за типа условия и влияе върху другите биологични качествени елементи.</p> <p>Може да възникне умерено увеличение на честотата и интензитета на планктонния цъфтеж. През летните месеци може да възникнат упорити цъфтежи.</p>
Макроалгии и покритосеменни	<p>Представени са всички чувствителни към нарушения макроалгални и покритосеменни видове, свързани с непроменените условия.</p> <p>Нивата на слоя макроалгии и изобилието на покритосеменните са в съответствие с непроменените условия.</p>	<p>Представени са повечето чувствителни към нарушения макроалгални и покритосеменни видове, свързани с непроменените условия.</p> <p>Нивото на макроалгалния слой и изобилието на покритосеменните показват слаби признаци на нарушение.</p>	<p>Отсъстват умерен брой чувствителни към нарушения макроалгални и покритосеменни видове, свързани с непроменените условия.</p> <p>Макроалгалния слой и изобилието на покритосеменни са умерено нарушени и могат да доведат до нежелани нарушения в баланса на организмите, представени във водния обект.</p>
Бентосна безгръбначна фауна	<p>Нивото на разнообразие и изобилието на безгръбначните видове е в рамките, свързани нормално с непроменените условия.</p> <p>Представени са всички чувствителни към нарушения видове свързани с непроменените условия.</p>	<p>Нивото на разнообразие и изобилието на безгръбначните видове е леко извън границите, свързани нормално с непроменените условия.</p> <p>Представени са повечето от чувствителните към нарушения видове свързани с непроменените условия.</p>	<p>Нивото на разнообразие и изобилието на безгръбначните видове са умерено извън границите, свързани със специфичните за типа условия.</p> <p>Присъстват видове, показателни за замърсяване</p> <p>Отсъстват много от чувствителните видове от специфичните за типа общности</p>

BG

Хидроморфологични качествени елементи

Елемент	Отлично състояние	Добро състояние	Средно състояние
Режим на заливаемост	Режимът на потока пресни води и посоката и скоростта на преобладаващите потоци отговарят напълно или почти напълно на непроменените условия.	Условията са в зависимост от постигането на стойностите, определени по-горе за биологичните качествени елементи.	Условията са в зависимост от постигането на стойностите, определени по-горе за биологичните качествени елементи.
Морфологични условия	Разликите в дълбочината, структурата и субстрата на крайбрежното легло и структурата и условията на вътрешно-заливаемата зона отговарят напълно или почти напълно на непроменените условия.	Условията са в зависимост от постигането на стойностите, определени по-горе за биологичните качествени елементи.	Условията са в зависимост от постигането на стойностите, определени по-горе за биологичните качествени елементи.

Физико-химични качествени елементи⁴²

Елемент	Отлично състояние	Добро състояние	Средно състояние
Общи условия	Физико-химичните елементи отговарят напълно или почти напълно на непроменените условия. Хранителните концентрации остават в рамките на нормално свързваните с непроменените условия Температурата, кислородния баланс и прозрачността не показват признаци на антропогенно нарушение и остават в рамките, нормално свързвани с непроменените условия.	Температурата, условията на окисляемост и прозрачността не достигат нива извън границите, установени за осигуряване функционирането на екосистемата и достигането на стойностите, определени по-горе за биологичните качествени елементи. Хранителните концентрации не надвишават нивата, установени за осигуряване функционирането на екосистемата и достигането на нивата, определени по-горе за биологичните качествени елементи.	Условията са в зависимост от постигането на стойностите, определени по-горе за биологичните качествени елементи.
Специфични синтетични замърсители	Концентрации близки до нулата или поне под границите на откриваемост на най-напредналите аналитични техники в употреба.	Концентрации, ненадвишаващи стандартите, установени в съответствие с процедурата, описана в раздел 1.2.6, без да се засяга Директива 91/414/ЕО и Директива 98/8/ЕО. (<EQS)	Условията са в зависимост от постигането на стойностите, определени по-горе за биологичните качествени елементи.
Специфични несинтетични	Концентрациите остават в рамките, нормално	Концентрации, ненадвишаващи стандартите,	Условията са в зависимост от постигането на

J

⁴² Използват се следните съкращения: bg1 – фоново ниво, EQS – екологичен стандарт за качество.

BG

замърсители	свързвани с непроменените условия (фонове нива = фн)	установени в съответствие с процедурата, описана в раздел 1.2.6 ⁴³ , без да са засяга Директива 91/414/ЕО и Директива 98/8/ЕО. (<EQS)	стойностите, определени по-горе за биологичните качествени елементи.
-------------	--	--	--

J

⁴³ Прилагането на стандартите по този протокол няма да изисква намаляване на концентрациите на замърсителя под фоновите нива

BG

ПРИЛОЖЕНИЕ V

37

PE-CONS 3639/00

37

1.2.5 Определения за максимален, добър и среден екологичен потенциал за силно модифицирани или изкуствени водни обекти

Елемент	Максимален екологичен потенциал	Добър екологичен потенциал	Среден екологичен потенциал
Биологични качествени елементи	Стойностите на съответните биологични качествени елементи отразяват, доколкото е възможно, свързаните с най-близко сравнимия тип повърхностен воден обект, при условие че физическите условия са резултантни от изкуствените или силно-модифицирани характеристики на водния обект.	Съществуват слаби промени в стойностите на съответните биологични качествени елементи, в сравнение с тези при максимален екологичен потенциал.	Съществуват умерени промени в нивата на съответните биологични качествени елементи, в сравнение със стойностите при максимален екологичен потенциал. Тези стойности са значително по-променени от тези при добро качество.
Хидроморфологични елементи	Хидроморфологичните условия са в съответствие с единствените влияния върху повърхностните водни обекти, а именно тези в резултат на изкуствените или силно модифицирани характеристики на водния обект след всички предприети мерки за подобрене, осигуряващи приближаването да екологичния континуум, и особено подобряващите фауната и съответните хайверни и живораждащи видове.	Условията са в зависимост от постигането на стойностите, определени по-горе за биологичните качествени елементи.	Условията са в зависимост от постигането на стойностите, определени по-горе за биологичните качествени елементи.
Физикохимични елементи			
Общи условия	<p>Физико-химичните елементи отговарят напълно или почти напълно на непроменените условия свързани с типовете повърхностни водни обекти най-близко сравними със съответните изкуствените или силно модифицирани обекти.</p> <p>Хранителните концентрации остават в рамките на нормално свързаните с непроменените условия.</p> <p>Нивата на температурата, кислородния баланс и рН са в съответствие с тези на най-близко сравнимия тип повърхностен воден обект при непроменени условия.</p>	<p>Стойностите на физикохимичните елементи са в рамките, установени за осигуряване функционирането на екосистемата и достигането на стойностите, определени по-горе за биологичните качествени елементи.</p> <p>Температурата и рН не достигат нива извън границите, установени за осигуряване функционирането на екосистемата и достигането на стойностите, определени по-горе за биологичните качествени елементи.</p> <p>Хранителните концентрации не надвишават нивата, установени за осигуряване функционирането на екосистемата и достигането на стойностите, определени по-горе за биологичните качествени елементи.</p>	Условията са в зависимост от постигането на стойностите, определени по-горе за биологичните качествени елементи.
Специфични синтетични замърсители	Концентрации близки до нулата или поне под границите на откриваемост на най-напредналите аналитични техники в употреба.	Концентрации, ненадвишаващи стандартите, установени в съответствие с процедурата, описана в раздел 1.2.6, без да се засяга Директива 91/414/ЕО и	Условията са в зависимост от постигането на стойностите, определени по-горе за биологичните качествени елементи.

BG

		Директива 98/8/ЕО.	
Специфични несинтетични замърсители	Концентрациите остават в границите на нормално свързаните с непроменените условия на типа повърхностен воден обект, най-близко сравним с изкуствения или силно модифициран обект. (фонов нива = фн)	Концентрации, ненадвишаващи стандартите, установени в съответствие с процедурата, описана в раздел 1.2.6 ⁴⁴ , без да се засяга Директива 91/414/ЕО и Директива 98/8/ЕО.	Условията са в зависимост от постигането на стойностите, определени по-горе за биологичните качествени елементи.

J

⁴⁴ Прилагането на стандартите по този протокол няма да изисква намаляване на концентрациите на замърсителя под фоновите нива

BG

ПРИЛОЖЕНИЕ V

39

1.2.6 Процедура за установяване на химични стандарти за качество от държавите-членки

При определянето на различни екологични стандарти за качество за замърсителите, описани в точки 1 до 9 от приложение VIII с цел опазване живата част на водните екосистеми, държавите-членки действат в съответствие със следните разпоредби. Стандартите могат да бъдат определяни за води, седимент или живата част на екосистемата.

Когато е възможно, трябва да се събират както обикновените, така и по-задълбочени данни за видовете, описани по-долу, които присъстват в разглеждания воден обект, както и за всички други водни видове, за които има налични данни. Основният "комплект" видове е:

- Алгии и/или макрофити
- Дафния или представителни организми за солени води
- Риби

Определяне на екологични стандарти за качество

За определяне на максималната средна годишна концентрация се прилага следната процедура:

- (i) Държавите-членки определят подходящи фактори на безопасност във всеки случай, който е в съответствие с естеството и качеството на наличните данни и ръководството, дадено в раздел 3.3.1 на част II от "Документ за техническо ръководство за Директива 93/67/ЕИО на Комисията относно принципите за оценка на рисковете за нови нотифицирани вещества и Регламент (ЕО) № 1488/94 на Комисията за оценка на рисковете за съществуващи вещества ", както и с факторите на безопасност, дадени в таблицата по-долу:

	Фактор на безопасност
Поне една група задълбочени данни L(E)C ₅₀ за всяко от трите нива на основния комплект	1000
Едни обикновени NOECs (или за риби или за дафния или представителни организми за солени води)	100
Две обикновени NOECs за видовете представени в две нива (риби и/или дафния или представителни организми за солени води и/или алгии)	50
Обикновени NOECs за поне три вида (обикновено риби, дафния или представителни организми за солени води и алгии), представящи трите нива	10
Други, включително данни от мястото или моделни екосистеми, позволяващи да се определят и приложат по-прецизни фактори на безопасност	Преценка за всеки отделен случай

- (ii) Когато има налични данни за устойчивостта и биоаккумуляцията, те се вземат предвид при определянето на крайните стойности на екологичните стандарти за качество.
- (iii) така определените стандарти следва да бъдат сравнени с всички данни от проучванията на място. При наличие на отклонения те се преразглеждат, с цел определяне на по-прецизни фактори на безопасност.
- (iv) определените стандарти се преразглеждат периодично и се подлагат на консултации с обществеността за определянето на по-прецизни фактори на безопасност.

1.3 Мониторинг на екологичното състояние и химическото състояние на повърхностните води

В съответствие с изискванията на член 8 се създава мрежа за мониторинг на повърхностните води. Мониторинговата мрежа е така устроена, че да осигурява подробни и детайлни обобщения на екологичното и химическо състояние в рамките на всеки речен басейн и да осигурява класификацията на водните обекти в пет класа в съответствие с нормативните определения в раздел 1.2. Държавите-членки предоставят карти на мрежите за мониторинг на повърхностни води в плана за управление на речни

басейни.

Въз основа на характеризирането и оценката на влиянието, провеждани съобразно член 5 и приложение II, за всеки период, обхванат от плана за управление на речни басейни държавите-членки установяват програми за наблюдаващ мониторинг и за оперативен мониторинг. В някои случаи може да се наложи установяването от държавите-членки на програми за проучвателен мониторинг.

Държавите-членки наблюдават параметрите, показателни за състоянието на всеки съответен качествен елемент. При избора на параметри за беологичните качествени елементи, държавите-членки определят подходящи таксономични нива, изискуеми за постигане съответна надеждност и прецизност в класификацията на качествените елементи. Изчисленията на нивата на надеждност и прецизност от резултатите, получени от програмите за мониторинг, следва да присъстват в плана.

1.3.1 Наблюдаващ мониторинг

Цел

Държавите-членки установяват програми за наблюдаващ мониторинг, с цел осигуряване на информация за:

- допълване и валидиране процедурата за оценка на влиянията, дадена в приложение II;
- осигуряване производителността и ефективността на бъдещите програми за мониторинг;
- оценката на дългосрочните промени в естествените условия; и
- оценката на дългосрочните промени, произтичащи от широко разпространена антропогенна дейност.

Резултатите от мониторинга се преразглеждат и използват в комбинация с процедурата за оценка на въздействията, описана в приложение II, за определяне изискванията на програмите за мониторинг в текущия и следващите планове за управление на речни басейни.

Избор на пунктове за мониторинг

Наблюдаващ мониторинг се провежда на достатъчен брой повърхностни водни обекти, така че да се осигури оценка на цялостното състояние на повърхностните води във всеки водосбор или подводосбори в района на речния басейн. При избора на тези обекти държавите-членки гарантират провеждането на мониторинг в пунктове, където:

- нивото на водния поток е значително като цяло в района на речния басейн; включително пунктове на големи реки, където областта на водосбор е по-голяма от 2 500 км²,
- обемът на водата е значителен в района на речния басейн, включително големи езера и язовири,
- значителни водни обекти пресичат границата на държавата-членка,
- обектите са определени съобразно Решение 77/795/ЕИО за обмен на информация; и

във всички други обекти, позволяващи да се изчисли товара от замърсителите, пренесен през границите на държавите-членки и прехвърлен в морската среда.

Избор на качествени елементи

За период от една година през периода, обхванат от действието на плана за управление на речен басейн се провежда наблюдаващ мониторинг за всеки мониторингов пункт на:

- параметрите, определящи за всички качествени елементи
- параметрите, определящи за всички хидроморфологични качествени елементи
- параметрите, определящи за всички общи физикохимични качествени елементи
- заустваните в речния басейн или подбасейн замърсители от списъка на приоритетните вещества, и
- други замърсители, зауствани в значителни количества в речния басейн или подбасейн

BG

ПРИЛОЖЕНИЕ V

освен ако предишният наблюдаващ мониторинг не е показал, че съответния воден обект е достигнал добро състояние и няма доказателства за промени при прегледа на влиянията от човешка дейност по приложение II. В тези случаи наблюдаващият мониторинг се провежда веднъж на всеки три плана за управление на речния басейн.

1.3.2 Оперативен мониторинг

Оперативният мониторинг се провежда с цел:

- установяване състоянието на водните обекти, определени като рискови по отношение постигането на екологичните цели, и
- оценка на всякакви промени в състоянието на такива обекти в следствие програмите от мерки.

Програмата може да бъде изменяна през периода, обхванат от действието на плана за управление на речния басейн съобразно информацията, получена като част от изискванията на приложение II или това приложение, което може да доведе до намаляване на честотите в случаите, за които се счита, че влиянията са незначителни или съответният товар е премахнат.

Избор на пунктове за мониторинг

Оперативен мониторинг се провежда за водни обекти, които на основата на оценка на въздействията, проведена в съответствие с приложение II или на наблюдаващ мониторинг са определени като рискови по отношение достигането на екологичните цели по член 4, както и за водни обекти, в които се заустват замърсители от списъка на приоритетните вещества. За приоритетните вещества пунктовете за мониторинг се избират съобразно разпоредбите на законодателството, установяващо съответните екологични стандарти за качество. Във всички останали случаи, включително за приоритетните вещества, за които няма специфично ръководство в подобно законодателство, пунктовете за мониторинг се избират както следва:

- за водни обекти, подложени на риск от замърсявания от значителни точкови източници, пунктовете в рамките на един обект трябва да са достатъчни за оценка на големината и влиянието на точковия източник. Когато един воден обект е подложен на товарите на няколко точкови източника, пунктовете за мониторинг могат да бъдат избрани по начин, даващ възможност за оценка на големината и влиянието на тези товари като цяло;
- за водни обекти, застрашени от значителни дифузни източници трябва да има достатъчно пунктове в рамките на избрани обекти, с цел оценка големината и влиянието на дифузните товари. Изборът на водните обекти се прави така, че те да бъдат представителни за относителните рискове при възникването на товарите от дифузни източници, както и за относителните рискове по отношение невъзможността за достигане добро състояние на повърхностният води;
- за водни обекти, подложени на значителни хидроморфологични товари, трябва да се определят достатъчно пунктове за мониторинг в рамките на избрани водни обекти, така че това да дава възможност за преценка на големината и влиянието на хидроморфологичните товари. Изборът на водни обекти следва да е определящ за цялостното влияние на хидроморфологичните товари, на които са подложени всички водни обекти.

Избор на качествени елементи

За да се прецени големината на товарите, на които са подложени повърхностните водни обекти, държавите-членки извършват мониторинг на тези качествени елементи, които са показателни за въпросните товари. За да се прецени влиянието на тези товари, държавите-членки извършват мониторинг на:

- параметрите, показателни за биологичните качествени елементи или елемент, които са най-чувствителни към товарите, на които са подложени водните обекти;
- всички зауствани приоритетни вещества, както и други замърсители, зауствани в значителни количества;
- параметрите, показателни за хидроморфологичния качествен елемент, който е най-чувствителен към съществуващите товари.

1.3.3 Проучвателен мониторинг

Цел

Проучвателен мониторинг се провежда:

- когато не е известна причината за надвишени норми;
- когато наблюдаващият мониторинг показва, че целите, установени по член 4 за водния обект няма да бъдат постигнати и все още не е установен оперативен мониторинг, с цел установяване причините за недостигенето на екологичните цели от водния обект или водните обекти; или
- за определяне големината и влиянията на инцидентни замърсявания;

и служи за получаване на информация за установяването на програма от мерки за постигане на екологичните цели и специфични мерки, необходими за премахване на ефекта от инцидентните замърсявания.

1.3.4 Честота на мониторинга

За периода на наблюдаващия мониторинг следва да се прилагат честотите за мониториране на параметрите, показателни за физикохимичните качествени елементи, дадени по-долу, освен ако не са установени по-големи интервали на базата на техническите познания и експертната преценка. За биологичните или хидроморфологичните качествени елементи, мониторинг се провежда поне веднъж за периода на наблюдаващия мониторинг.

Що се отнася до оперативния мониторинг, честотите, изискуеми за всеки параметър се определят от държавите-членки така, че да осигурят достатъчно данни за надеждна оценка на състоянието на съответния качествен елемент. Като насока, мониторинг следва да се провежда на интервали, ненадвишаващи дадените в таблицата по-долу, освен ако не са установени по-дълги интервали въз основа на техническите познания и експертната преценка.

Честотите се избират така, че да достигнат приемливо ниво на надеждност и прецизност. Изчисленията на надеждността и прецизността, получени чрез използваната мониторингова система се посочват в плана за управление на речния басейн.

Честотите за мониторинг се избират, като се държи сметка за променливостта на параметрите вследствие както на естествени, така и на антропогенни условия. Времето, в което се провежда мониторинг се избира така, че да се минимизира влиянието на сезонните промени в резултата, като по този начин се осигури отразяването от резултатите на промените във водния обект в резултат на промени поради антропогенни натоварвания. Когато е необходимо, трябва да се провежда допълнителен мониторинг през различните сезони на една и съща година, за достигането на тази цел.

Качествен елемент	Реки	Езера	Преходни	Крайбрежни
Биологични				
Фитопланктон	6 месеца	6 месеца	6 месеца	6 месеца
Друга водна флора	3 години	3 години	3 години	3 години
Макро безгръбначни	3 години	3 години	3 години	3 години
Риби	3 години	3 години	3 години	
Хидроморфологични				
Общности	6 години			
Хидрология	непрекъснат	1 месец		
Морфология	6 години	6 години	6 години	6 години
Физико-химични				
Заливаемост	3 месеца	3 месеца	3 месеца	3 месеца
Окисляемост	3 месеца	3 месеца	3 месеца	3 месеца
Соленост	3 месеца	3 месеца	3 месеца	
Хранително състояние	3 месеца	3 месеца	3 месеца	3 месеца
Киселинно състояние	3 месеца	3 месеца		
Други замърсители	3 месеца	3 месеца	3 месеца	3 месеца
Приоритетни вещества	1 месец	1 месец	1 месец	1 месец

1.3.5 Допълнителни изисквания за мониторинг на защитени територии

Програмите за мониторинг, изисквани по-горе, се допълват с цел изпълнение на следните изисквания:

Точки за водочерпене на питейна вода

Повърхностни водни обекти, определени по член 7 и осигуряващи повече от средно 100 м³ на ден, се определят като пунктове за мониторинг и се подлагат на допълнителен мониторинг, за да отговарят на изискванията на този член. Такива обекти се мониторира за всички приоритетни вещества, както и за други вещества, зауствани в значителни количества, които могат да повлияят на състоянието на водния обект и които се контролират от разпоредбите на Директивата за питейните води. Мониторингът се провежда в съответствие с честотите, дадени по-долу:

Обслужвана община	Честота
< 10 000	4 годишно
10 000 до 30 000	8 годишно
> 30 000	12 годишно.

Области на защита на хабитати и видове

Водните обекти, формиращи тези области се включват в програмата за оперативен мониторинг, посочена по-горе, когато въз основа на оценка на влиянията от наблюдаващия мониторинг те са били определени като рискови по отношение постигането на екологичните цели по член 4. Мониторингът се провежда с цел оценка големината и влиянието на всички съответни значителни товари върху тези обекти и, когато е необходимо, оценка на промените в състоянието на тези обекти в следствие програмите от мерки. Мониторингът продължава до момента, в който областите отговарят на изискванията на законодателството по отношение на водите, съгласно които те са били определени и постигнат целите по член 4.

1.3.6 Стандарти за мониторинг на качествени елементи

Методите, използвани за мониторинг на типовите параметри, са в съответствие с международните стандарти, описани по-долу или с такива национални или международни стандарти, които осигуряват данни с еквивалентно научно качество и сравнимост.

Пробовземане на макробезгръбначни

ISO 5667-3:1995 Качество на водите - Пробовземане - част 3: Ръководство за опазване и съхранение на пробите

EN 27828: 1994 Качество на водите – Методи за биологично пробовземане – Ръководство за пробовземане на бентосни макробезгръбначни

EN 28265: 1994 Качество на водите – Методи за биологично пробовземане – Ръководство за съставяне и употреба на тестове за количество за бентосни макробезгръбначни и каменни субстрати в дълбоки води

EN ISO 9391: 1995 Качество на водите – Пробовземане в дълбоки води за

BG

ПРИЛОЖЕНИЕ V

макробезгръбначни – Ръководство за употреба на колонизационни, качествени и количествени тестове.

EN ISO 8689 - 1:1999 Биологична класификация на реките част I: Ръководство за тълкуване на данни за биологичното качество от проучвания на бентосни макробезгръбначни в течащи води

EN ISO 8689 - 2:1999 Биологична класификация на водите част II: Ръководство за представяне на данни за биологичното качество от проучвания на бентосни макробезгръбначни в течащи води

Пробовземане на макрофити

Съответните CEN / ISO стандарти, когато се разработят

Пробовземане на риби

Съответните CEN / ISO стандарти, когато се разработят

Пробовземане на диатомея

Съответните CEN / ISO стандарти, когато се разработят

Стандарти за физикохимичните параметри

Всякакви CEN / ISO стандарти

Стандарти за хидроморфологичните параметри

Всякакви CEN / ISO стандарти

1.4 Класификация и представяне на екологичното състояние

BG
ПРИЛОЖЕНИЕ V

1.4.1 Сравнимост на резултатите от биологичния мониторинг

- (i) Държавите-членки установяват мониторингови системи за целите на установяването на стойностите на биологичните качествени елементи, определени за всяка категория повърхностни води или силно модифицирани или изкуствени повърхностни водни обекти. При прилагане на установената по-долу процедура към силно модифицираните или изкуствени водни обекти препоръките към екологичното състояние трябва да се разглеждат като препоръки към екологичния потенциал. Такива системи могат да използват определени видове или групи от видове, представителни за качествения елемент като цяло.
- (ii) За да се осигури сравнимост на такива мониторингови системи, резултатите от системите на държавите-членки се изразяват като отношения на екологично качество за целите на класификацията на екологичното състояние. Тези отношения представят съотношението между стойностите на наблюдаваните биологични параметри за даден повърхностен воден обект и стойностите на параметрите в препоръчителните условия, приложими към този обект. Отношението се изразява като цифрова стойност между нула и единица, като отличното екологично състояние е представено от стойности, близки до единицата, а лошото екологично състояние – от стойности, близки до нула.
- (iii) Всяка държава-членка разделя скалата на отношенията на екологичното качество за собствената си мониторингова система за всяка категория повърхностни води на пет класа – от отлично до лошо екологично състояние, както е определено в раздел 1.2, като даде цифрови стойности на всяка граница между класовете. Стойностите на границата между класовете на отлично и добро състояние и на границата между добро и средно състояние трябва да се установи посредством вътрешнокалибрационната процедура, описана по-долу.
- (iv) Тази вътрешнокалибрационна процедура се подпомага от Комисията, за да се осигури установяването на границите за тези класове съобразно нормативните

определения на раздел 1.2 и сравнимостта им между държавите-членки.

- (v) Като част от тази процедура, Комисията подпомага обмена на информация между държавите-членки, което да доведе до определянето на всички обекти за определен екорегиян на Общността; тези именно обекти ще формират вътрешнокалибрационната мрежа. Мрежата се състои от обекти, избрани от цяла гама типове повърхностни водни обекти, представени във всеки екорегиян. За всеки тип избран повърхностен воден обект, мрежата се състои от поне два обекта, отговарящи на границата между нормативните определения за отлично и добро състояние и поне два обекта, отговарящи на границата между нормативните определения за добро и средно състояние. Обектите се избират посредством експертна преценка, базирана на съвместни инспекции и всякаква друга налична информация.
- (vi) Мониторинговата система на всяка държава-членка се прилага към тези обекти във вътрешнокалибрационната мрежа, които са както в екорегияните, така и част от типовете повърхностни водни обекти, към които ще се приложи системата поради изискванията на тази директива. Резултатите от това прилагане се използват за установяване цифровите стойности за съответните граници на класовете за мониторинговата система на всяка държава-членка.
- (vii) В срок от 3 години след датата на влизане на настоящата директива в сила Комисията изготвя проекто-регистър на обектите, формиращи вътрешнокалибрационната мрежа, който може да бъде адаптиран в съответствие с процедурите, установени в член 21. Окончателният регистър на обектите се изработва до 4 години от датата на влизане в сила на тази директива и се публикува от Комисията.
- (viii) Комисията и държавите-членки завършват вътрешнокалибрационната процедура до 18 месеца от датата на публикуване на окончателния регистър.

- (ix) Резултатите от вътрешнокалибрационната процедура и стойностите, установени за класификация на мониторинговите системи на държавите-членки се публикуват от Комисията до 6 месеца след завършването на вътрешнокалибрационната процедура.

1.4.2 Представяне на резултатите от мониторинга и класификация на екологичното състояние и екологичния потенциал

- (i) Класификацията на екологичното състояние за категориите повърхностни води се представя от най-ниската от стойностите за биологичните и физикохимични резултати от мониторинга на съответните качествени елементи, класифицирани в съответствие с първата колона на таблицата по-долу. Държавите-членки предоставят карта на всеки район на речен басейн, попадащ в класификацията на екологичното състояние за всеки воден обект, снабдена със съответни цветни кодове съобразно втората колона от долната таблица, отразяващи класификацията на екологичното състояние на водния обект:

Класификация на екологичното състояние	Цветен код
Отлично	Син
Добро	Зелен
Средно	Жълт
Недобро	Оранжев
Лошо	Червен

- (ii) Класификацията на екологичния потенциал на водния обект за силно модифицирани или изкуствени водни обекти се представя от най-ниската от стойностите на биологичните и физикохимични резултати от мониторинга на съответните качествени елементи, класифицирани в съответствие с първата колона на таблицата по-долу. Държавите-членки предоставят карта на всеки

район на речен басейн, илюстрираща класификацията на екологичния потенциал на всеки воден обект, снабдена със съответни цветни кодове съобразно втората колона на долната таблица, а по отношение на силно модифицираните водни обекти – третата ѝ колона:

Класификация на екологичния потенциал	Цветен код	
	Изкуствени водни обекти	Силно модифицирани
Добър и по-висок	Зелено със светло-зелени линии	Зелено с тъмно-зелени линии
Среден	Жълто със светло-жълти линии	Жълто с тъмно-жълти линии
Недобър	Оранжево със светло-оранжеви линии	Оранжево с тъмно-оранжеви линии
Лош	Червено със светло-червени линии	Червено с тъмно-червени линии

- (iii) С черни точки на картата държавите-членки определят също и тези водни обекти, за които недостигането на добро екологично състояние или добър екологичен потенциал е вследствие несъответствие с един или повече екологични стандарти за качество, установени за този воден обект в съответствие със специфичните синтетични или несинтетични замърсители (съобразно режима на съответствие, установен от държавата-членка).

1.4.3 Представяне на резултатите от мониторинга и класификация на химичното състояние

Когато воден обект постигне съответствие с всички екологични стандарти за качество, установени в приложение IX, член 16 и друго съответно законодателство на Общността, установяващо такива стандарти, той се регистрира като постигнал добро химично състояние. В противен случай, водният обект се регистрира като непостигнал добро химично състояние.

Държавите-членки предоставят карта за всеки район на речен басейн, илюстрираща химичното състояние на всеки воден обект, снабдена с цветни

кодове в съответствие с втората колона на долната таблица, отразяващи класификацията на химичното състояние на водния обект:

Класификация на химичното състояние	Цветен код
Добро	Син
Непостигнато добро	Червен

2. ПОДЗЕМНИ ВОДИ

2.1 Количествено състояние на подземните води

2.1.1 Параметри за класификация на количественото състояние

Режим на нивото на подземните води

2.1.2 Определение за количествено състояние

Елементи	Добро състояние
Ниво на подземните води	<p>Нивото на подземните води в подземния воден обект е такова, че наличните ресурси на подземните води не се надвишават от дългосрочната средна годишна стойност на водочерпенето.</p> <p>Съответно, нивото на подземните води не е обект на антропогенни изменения, които биха довели до:</p> <ul style="list-style-type: none"> – невъзможност да се достигнет екологичните цели по член 4 за свързаните повърхностни води – всякакво значимо влошаване в състоянието на тези води – всякакви значими увреди за земните екосистеми, зависими директно от подземния воден обект. <p>и изменения в посоката на потока, произтичащи от промени в нивото, които могат да възникнат временно или постоянно в пространствено ограничена област, но не предизвикват солени води или други интрузии и не са показателни за устойчива и ясно определена антропогенно предизвикана тенденция за посоката на потока, която да доведе до такива интрузии.</p>

--	--

2.2 Мониторинг на количественото състояние на подземните води

2.2.1 Мрежа за мониторинг на нивото на подземните води

Мрежата за мониторинг на подземни води се установява в съответствие с изискванията на членове 7 и 8. Мрежата за мониторинг е така устроена, че да осигурява надеждна оценка на количественото състояние на подземните водни обекти или групи от обекти, включително оценка на наличните ресурси на подземни води. Държавите-членки предлагат карта или карти, показващи мрежата за мониторинг на подземни води към плана за управление на речния басейн.

2.2.2 Гъстота на пунктовете за мониторинг

Мрежата включва достатъчно представителни пунктове за мониторинг за целите на изчисленията на нивата на подземни води във всеки подземен воден обект или група обекти, като се вземат предвид краткосрочните и дългосрочни промени в презареждането и особено:

- за подземни водни обекти, определени като рискови по отношение невъзможността за достигане на екологичните цели по член 4, осигурявайки достатъчна гъстота на пунктовете за мониторинг, с цел оценка на въздействието на водочерпенията и заустванията на ниво подземни води;
- за подземни водни обекти, в които подземните води протичат извън границите на държавата-членка, да се осигурят достатъчно пунктове за мониторинг с цел изчисляване посоката и степента на подземния поток, протичащ през границата на държавата-членка.

2.2.3 Честоти на мониторинг

Честотата на наблюденията следва да бъде достатъчна, за да позволи оценката на

количественото състояние на всеки подземен воден обект или група обекти, като се вземат предвид краткосрочните и дългосрочни промени в презареждането. А именно:

- за подземни водни обекти, определени като рискови по отношение невъзможността за достигане екологичните цели по член 4, осигурявайки достатъчни честоти на измерванията с цел оценка на въздействието на водочерпенията и заустванията на ниво подземни води,
- за подземни водни обекти, в които подземните води текат през границата на държавата-членка, осигурявайки достатъчни честоти на измерванията с цел пресмятане посоката и степента на потока, протичащ през границата на държавата-членка.

2.2.4 Тълкуване и представяне на количественото състояние на подземните води

Резултатите, получени от мрежата за мониторинг на подземните водни обекти или групи обекти се използват за оценка количественото състояние на този обект или обекти. Съгласно точка 2.5 държавите-членки предоставят карта на резултантната оценка на количественото състояние на подземните води, кодирана цветно в съответствие със следния режим:

Добро – зелено

Лошо – червено.

2.3 Химично състояние на подземните води

2.3.1 Параметри за определяне химичното състояние на подземните води

Проводимост

Концентрации на замърсители

2.3.2 Определение за добро състояние на подземните води

Елементи	Добро състояние
Общи	Химическият състав на подземния воден обект е такъв, че концентрациите на замърсители: <ul style="list-style-type: none">- както е определено по-долу, не показват ефект на солени води или други интрузии- не надвишават качествените стандарти, приложими съобразно съответното законодателство на Общността в съответствие с член 17- не са такива, че да доведат до невъзможност за достигане на екологичните цели, определени в член 4 за свързаните повърхностни води, нито пък до значително намаляване на екологичното или химично качество на такива обекти, нито до значими увреждания на земните екосистеми, директно зависещи от подземния воден обект
Проводимост	Промените в проводимостта не са показателни за соленост или други интрузии в подземния воден обект

2.4 Мониторинг на химичното състояние на подземните води

2.4.1 Мрежа за мониторинг на подземни води

Мрежата за мониторинг на подземни води се установява в съответствие с изискванията на членове 7 и 8. Мрежата за мониторинг е така устроена, че да осигурява подробни и детайлни данни за химичното състояние на подземните води във всеки речен басейн и да открива присъствието на дългосрочни антропогенно предизвикани възходящи тенденции в замърсителите.

На база характеризирането и оценката на въздействието, проведени в съответствие с член 5 и приложение II, държавите-членки установят програма за наблюдаващ мониторинг за всеки период на прилагане на плана за управление на речния басейн. Резултатите от тази програма се използват за установяването на

програма за оперативен мониторинг, която трябва да се прилага за оставащия период на плана.

Изчисляването на нивата на надеждност и прецизност на резултатите, получени от програмите за мониторинг, се предоставят в плана.

2.4.2 Наблюдаващ мониторинг

Цел

Наблюдаващият мониторинг се провежда с цел:

- допълване и валидизиране процедурата за оценка на въздействието,
- осигуряване на информация за използване при оценката на дългосрочните тенденции, получени в резултат от промени в естествените условия и посредством антропогенни дейности

Избор на пунктове за мониторинг

Достатъчно пунктове за мониторинг се избират за всеки от следните:

- обекти, определени като рискови вследствие характеризирането, проведено в съответствие с приложение II
- обекти, пресичащи границата на държавата-членка.

Избор на параметри

Следната комбинация от основни параметри се наблюдава за всички избрани подземни водни обекти:

- съдържание на кислород

- ниво на рН
- проводимост
- нитрати
- амоняк

Обектите, определени в съответствие с приложение II като силно рискови по отношение невъзможността да достигнат добро състояние трябва да бъдат мониторираны и за тези параметри, които са определящи за влиянието на тези товари.

Трансгранични водни обекти също се мониторираат и за тези параметри, които се отнасят до опазването на всички видове употреба, предоставени от водния обект.

2.4.3 Оперативен мониторинг

Цел

Оперативен мониторинг се предприема в периодите между програмите за наблюдаващ мониторинг с цел:

- установяване химичното състояние на всички водни обекти или групи обекти като рисково,
- установяване наличието на някаква дългосрочна антропогенно предизвикана възходяща тенденция в концентрациите на някой замърсител.

Избор на пунктове за мониторинг

Оперативен мониторинг се провежда за всички онези подземни водни обекти, които на база оценка на въздействието, проведена в съответствие с приложение II и наблюдаващия мониторинг са определени като рискови по отношение невъзможността за достигане целите по член 4. Изборът на пунктове за мониторинг също отразява

оценката за това, доколко представителни са данните от мониторинга в този пункт по отношение качеството на съответния подземен воден обект или обекти.

Честоти на мониторинг

Оперативният мониторинг се провежда за периодите между програмите за наблюдаващ мониторинг с честоти, достатъчни за откриването на въздействията на съответните товари, но най-малко веднъж годишно.

2.4.4 Определяне тенденциите при замърсителите

Държавите-членки използват данните от наблюдаващия и оперативния мониторинг при определянето на дългосрочните антропогенно предизвикани възходящи тенденции в концентрациите на замърсителите, както и обръщането на тези тенденции. Трябва да се определи базовата година или период, от който да започне пресмятането на определянето. Изчисленията на тенденциите се правят за воден обект или, ако е подходящо, за група подземни водни обекти. Промяната в тенденциите се изразява статистически и се посочва нивото на надеждност, свързано с определянето.

2.4.5 Тълкуване и представяне на химичното състояние на подземните води

При оценката на състоянието, резултатите от отделните пунктове за мониторинг на целия подземен воден обект се разглеждат цялостно за целия обект. Без това да влияе на съответните директиви, за достигането на добро състояние от подземния воден обект по отношение на тези химични параметри, за които в законодателството на Общността са установени екологични стандарти за качество:

– трябва да бъде пресметната средната стойност на резултатите от мониторинга във всеки пункт от подземния воден обект или група обекти; и

- съобразно с член 17 тези средни стойности се използват за демонстриране съответствието с доброто химично състояние на подземните води.

Съгласно точка 2.5 държавите-членки предоставят карта за химичното състояние на подземните води, кодирана цветно както е показано по-долу:

Добро - зелено
Лошо - червено

Държавите-членки показват посредством черни точки на картата онези подземни водни обекти, които са обект на значителни и устойчиви възходящи тенденции в концентрациите на замърсителите, получени вследствие влиянието на човешката дейност. Промяната в тенденциите се показва на картата посредством сини точки.

Тези карти се включват в плана за управление на речни басейни.

2.5 Представяне на състоянието на подземните води

Във всеки план за управление на речен басейн държавите-членки предоставят карта на количественото състояние и химичното състояние на всеки подземен воден обект или група обекти, кодирана цветно в съответствие с изискванията на точки 2.2.4 и 2.4.5. Държавите-членки могат да изберат вместо предоставянето на отделни карти съгласно точки 2.2.4 и 2.4.5, представяне на определянето в съответствие с изискванията на 2.4.5 на картата, изискуема по тази част за всички обекти, които са обект на значими и устойчиви възходящи тенденции в концентрацията на замърсителите или някаква промяна в тези тенденции.

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

СПИСЪК НА МЕРКИТЕ, КОИТО ТРЯБВА ДА БЪДАТ ВКЛЮЧЕНИ В ПРОГРАМИТЕ С МЕРКИ

Част А

Мерки, изискуеми съгласно следните директиви:

- (i) Директивата за водите за къпане (76/160/ЕИО);
- (ii) Директивата за птиците (79/409/ЕИО)⁴⁵;
- (iii) Директивата за питейните води (80/778/ЕИО), изменена с Директива (98/83/ЕО);
- (iv) Директивата за големите аварии (Севезо) (96/82/ЕО)⁴⁶;
- (v) Директивата за оценка въздействието на околната среда (85/337/ЕИО)⁴⁷;
- (vi) Директивата за канализационните утайки (86/278/ЕИО)⁴⁸;
- (vii) Директивата за градските пречиствателни станции за отпадни води (91/271/ЕИО);
- (viii) Директивата за опазване на растителните продукти (91/414/ЕИО);
- (ix) Директивата за нитратите (91/676/ЕИО);
- (x) Директивата за хабитатите (92/43/ЕИО)⁴⁹;
- (xi) Директивата за комплексно предотвратяване и контрол на замърсяването (96/61/ЕО).

Ј

⁴⁵ ОВ L 103, 25.4.1979 г., стр. 1

⁴⁶ ОВ L 10, 14.1.1997 г., стр. 13

⁴⁷ ОВ L 175, 5.7.1985 г., стр. 40. Директива, изменена с Директива 97/11/ЕО (ОВ L 73, 14.3.1997 г., стр. 5)

⁴⁸ ОВ L 181, 8.7.1986 г., стр. 6

⁴⁹ ОВ L 206, 22.7.1992 г., стр. 7

BG

ПРИЛОЖЕНИЕ V

1

Част Б

Следният подробен списък от допълнителни мерки, които държавите-членки могат да приемат във всеки район на речен басейн като част от програмата с мерки, изискуема по член 11, параграф 4:

- (i) законови инструменти
- (ii) административни инструменти
- (iii) икономически или фискални инструменти
- (iv) договорени екологични споразумения
- (v) контрол на емисиите
- (vi) кодекси на добрите практики
- (vii) рекреация и възстановяване на влажните зони
- (viii) контрол на водочерпенето
- (ix) мерки за управление на търсенето, *inter alia*, насърчаване на адаптираната селскостопанска продукция, като зърното, изискващо малко количество вода за районите, засегнати от суши
- (x) мерки за производителност и повторна употреба, *inter alia*, насърчаване на ефективни технологии за промишлеността и напоителни техники, пестящи вода
- (xi) строителни проекти
- (xii) обезсолители
- (xiii) възстановителни проекти
- (xiv) изкуствено презареждане на водоносния хоризонт
- (xv) образователни проекти
- (xvi) проекти за проучване, развитие и демонстрации
- (xvii) други подходящи мерки

ПРИЛОЖЕНИЕ VII

ПЛАНОВЕ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА РЕЧНИ БАСЕЙНИ

A. Плановете за управление на речни басейни съдържат следните елементи:

1. общо описание на характеристиките на района на речен басейн, изискуемо по член 5 и приложение II, което да включва:
 - 1.1. за повърхностните води:
 - картиране на местонахождението и границите на водните обекти,
 - картиране на екорегionenите и типовете повърхностни водни обекти в рамките на речния басейн,
 - определяне на препоръчителните условия за типовете повърхностни водни обекти;
 - 1.2. за подземните води:
 - картиране на местонахождението и границите на подземните водни обекти;
2. Обобщение на значителните товари и влиянието на човешката дейност върху състоянието на повърхностните и подземни води, включително:
 - изчисляване на замърсяването от точкови източници,
 - изчисляване на замърсяването от дифузни източници, включително използването на земята,
 - изчисляване на товарите върху количественото състояние на водите, включително водочерпенето,
 - анализ на другите влияния на човешката дейност върху състоянието на водите;
3. Определяне и картиране на защитените територии, както се изисква съгласно член 6 и приложение IV;

4. Карта на мрежите за мониторинг, установени за целите на член 8 и приложение V, както и представяне в карта на резултатите от проведените съгласно тези разпоредби програми за мониторинг на състоянието на:
 - 4.1. повърхностните води (екологично и химично);
 - 4.2. подземните води (химично и количествено);
 - 4.3. защитени територии;
5. Списък на екологичните цели, установени съгласно член 4 за повърхностни води, подземни води и защитени територии, включително определянето на местата, където се използват член 4, параграфи 4, 5, 6 и 7, както и свързаната информация, изискуема по този член;
6. Обобщение на икономическия анализ на водоползването, изискуем съгласно член 5 и приложение III;
7. Обобщение на програмата или програмите с мерки, приети съобразно член 11, включително начините, по които установените по член 4 екологични цели трябва да бъдат постигнати;
 - 7.1. Обобщение на мерките, изискуеми за прилагане законодателството на Общността за опазване на водите;
 - 7.2. Доклад за практическите стъпки и мерки, предприети за прилагане принципа на възстановяване на разходите за водоползване в съответствие с член 9;
 - 7.3. Обобщение на мерките, предприети, за да се изпълнят изискванията съгласно член 7;

- 7.4. Обобщение на начините за контрол над водочерпенето и съхранението на вода, включително препратка към регистрите и определянията на случаите, в които са предоставени освобождавания съгласно член 11, параграф 3, буква д);
- 7.5. Обобщение на начините за контрол, приети за зауствания от точкови източници и други дейности с въздействие върху състоянието на водите в съответствие с разпоредбите на член 11, параграф 3, буква ж) и член 11, параграф 3, буква и);
- 7.6. Определяне на случаите, в които са разрешени директни зауствания в подземните води, в съответствие с разпоредбите на член 11, параграф 3, буква й);
- 7.7. Обобщение на мерките, взети в съответствие с член 16 за приоритетните вещества;
- 7.8. Обобщение на мерките, взети за опазване от или намаляване въздействието на инцидентни замърсявания;
- 7.9. обобщение на мерките, взети по член 11, параграф 5 за водните обекти, които не могат да постигнат целите, установени по член 4;
- 7.10. подробности за допълнителните мерки, определени като необходими, за да се достигнат установените екологични цели;
- 7.11. подробности за предприетите мерки с цел избягване увеличаването на замърсяването на морските води в съответствие с член 11, параграф 6;
8. Регистър на всякакви по-подробни програми и планове за управление за районите на речните басейни по отношение на подбасейните, секторите, въпросите или типовете води, заедно с обобщение на съдържанието им;
9. Обобщение на мерките за информиране на и консултиране с обществеността, резултатите от тях и промените в плана, направени като последица от това;
10. Списък на компетентните органи в съответствие с приложение I;

G

ПРИЛОЖЕНИЕ VII

3

11. Контактни точки и процедури за получаване на документация и информация по член 14, параграф 1 и по-специално подробности за мерките за контрол, приети в съответствие с член 11, параграф 3, буква ж) и 11, параграф 3, буква и), както и актуалните данни от мониторинга, събрани в съответствие с член 8 и приложение V.

Б. Първото актуализиране на плана за управление на речния басейн, както и всички следващи трябва да включват също и:

1. Обобщение на всички промени или актуализации от публикуването на предишния план за управление на речния басейн, включително обобщение на прегледите, които трябва да бъдат извършени по член 4, параграфи 4, 5, 6 и 7;
2. Оценка на постигнатия напредък по отношение достигането на екологичните цели, включително представяне на резултатите от мониторинга за периода на предишния план под формата на карта и обяснение за всяко непостигане на екологичните цели;
3. Обобщение на и обяснение за всички мерки, предвидени в по-ранна версия на плана за управление на речния басейн, които не са били предприети;
4. Обобщение на всички допълнителни междинни мерки, приети по член 11, параграф 5 от публикуването на предишната версия на плана за управление на речния басейн.

ПРИЛОЖЕНИЕ VIII

ПРЕПОРЪЧИТЕЛЕН СПИСЪК НА ГЛАВНИТЕ ЗАМЪРСИТЕЛИ

1. Органохалогенни съставки и вещества, които могат да формират такива съставки във водна среда.
2. Органофосфорни съставки.
3. Органотини.
4. Вещества и препарати или съставлящи ги вещества, които притежават доказано карциногенни или мутагенни качества или качества, които могат да засегнат стероидите, тироидите, репродукцията или други ендокринни функции във или посредством водната среда.
5. Устойчиви хидровъглероди и устойчиви и биоаккумулятивни органични токсични вещества.
6. Цианиди.
7. Метали и техни съставки.
8. Арсеник и съставки.
9. Биоциди и продукти за растителна защита.
10. Материали в процес на разтваряне.
11. Вещества, допринасящи за еутрофикацията (особено нитрати и фосфати).

12. Вещества, които имат неблагоприятно въздействие върху кислородния баланс (и могат да бъдат измервани посредством параметри като БПК, ХПК, и др.).

ПРИЛОЖЕНИЕ IX

ЕМИСИОННИ ОГРАНИЧЕНИЯ И ЕКОЛОГИЧНИ СТАНДАРТИ ЗА КАЧЕСТВО

"Емисионните ограничения" и "целите за качество", установени съгласно директивите, приети въз основа на Директива 76/464/ЕИО, се разглеждат като емисионни ограничения и екологични стандарти за качество, съответно, по смисъла на настоящата директива. Те са установени в следните директиви:

- (i) Директивата за изхвърлянията на живак (82/176/ЕИО)⁵⁰;
- (ii) Директивата за отделянето на кадмий (83/513/ЕИО)⁵¹;
- (iii) Директивата за живака (84/156/ЕИО)⁵³;
- (iv) Директивата за отделянето на хексахлорциклохексан (84/491/ЕИО)⁵⁴, и
- (v) Директивата за заустванията на опасни вещества (86/280/ЕИО)⁵⁵.

J

⁵⁰ ОВ L 81, 27.3.1982 г., стр. 29

⁵¹ ОВ L 291, 24.10.1983 г., стр. 1

⁵³ ОВ L 74, 17.3.1984 г., стр. 49

⁵⁴ ОВ L 274, 17.10.1984 г., стр. 11

⁵⁵ ОВ L 181, 4.7.1986 г., стр. 16

ПРИЛОЖЕНИЕ X

ПРИОРИТЕТНИ ВЕЩЕСТВА

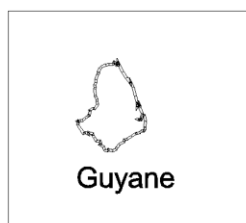
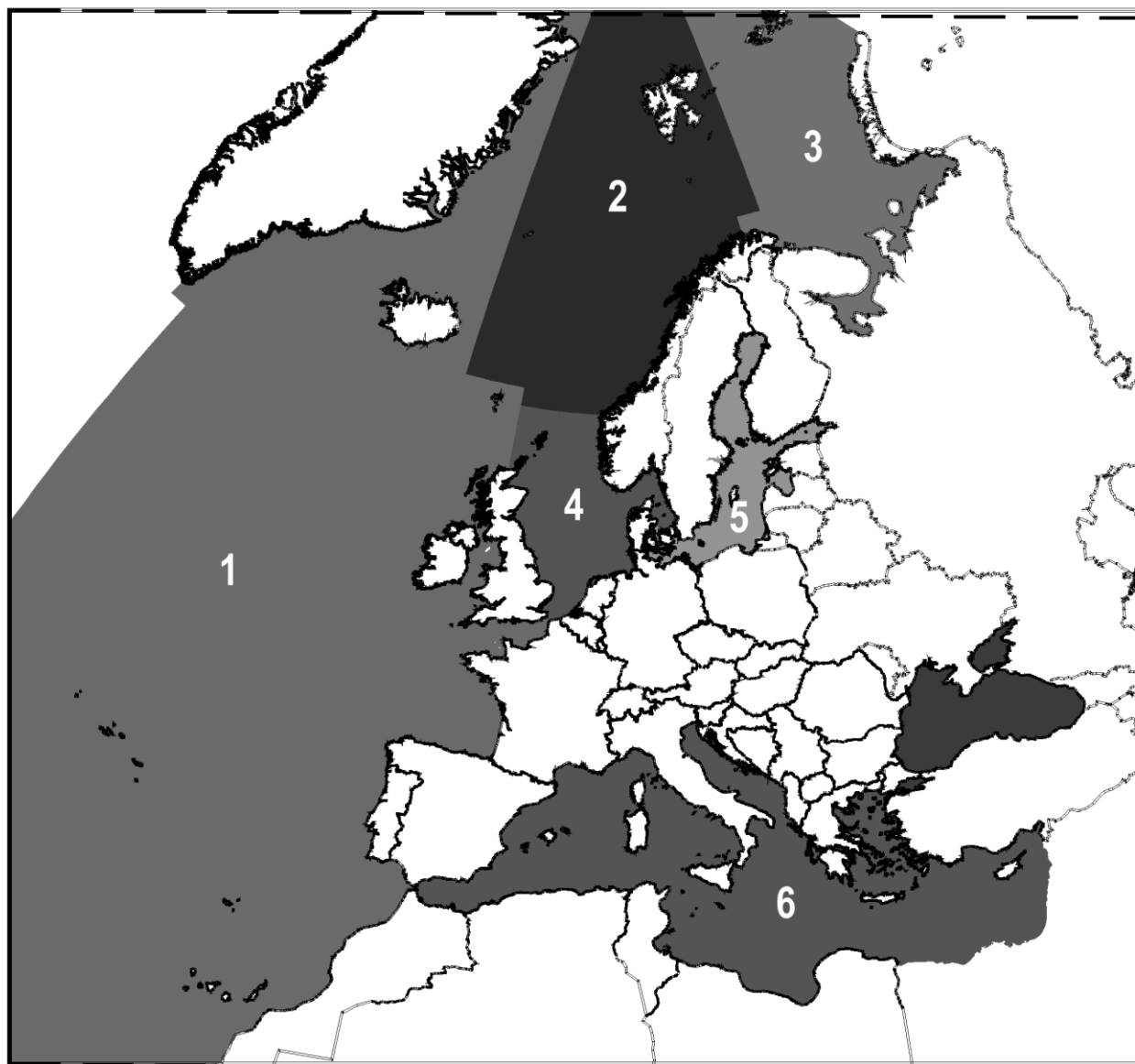
ПРИЛОЖЕНИЕ XI

КАРТА А

Система А: Екорегioni на реки и езера

- | | | |
|-------------------------------------|-----------------------|---------------------------------|
| 1. Иберийско-Макаронезиански регион | 9. Централни планини | 17. Ирландия и Северна Ирландия |
| 2. Пиренеи | 10. Карпати | 18. Великобритания |
| 3. Италия, Корсика и Малта | 11. Унгарски низини | 19. Исландия |
| 4. Алпи | 12. Понтийски регион | 20. Бореалски височини |
| 5. Югославски западни Балкани | 13. Западни равнини | 21. Тундра |
| 6. Гръцки западни Балкани | 14. Централни равнини | 22. Фино-скандинавски щит |
| 7. Източни Балкани | 15. Балтийски регион | 23. Тайга |
| 8. Западни планини | 16. Източни равнини | 24. Кавказ |
| | | 25. Каспийска низина |

КАРТА Б



- | | |
|-----------------------|--------------------|
| 1. Атлантически океан | 4. Северно море |
| 2. Норвежко море | 5. Балтийско море |
| 3. Баренцово море | 6. Средиземно море |

ЗАКЛЮЧЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

В своя доклад съгласно член 17, параграф 3, с помощта на държавите-членки, Комисията ще включи анализ, основан на съотношението цена-качество.